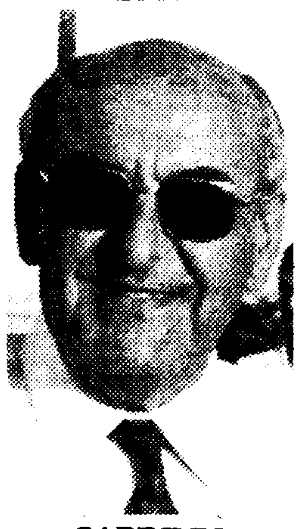


CAPRILES ...te mooi...

107E JAARGANG — NO.: 275 MAANDAG 26 NOVEMBER 1990

AMIGOE

Prèkè

Paps tegen? Dat wordt Ultra moeilijk

VAKBONDSLEIDER MEESTE STEMMEN

Walesa en premier Mazowiecki teleurgesteld over uitslag

Poolse Canadees Tyminski gaat naar tweede ronde

WARSCHAU - Vakbondsleider Lech Walesa heeft zondag de eerste ronde van de presidentsverkiezingen in Polen gewonnen. De Pools-Canadese zakenman Stanislaw Tyminski staat voorlopig tweede. Premier Tadeusz Mazowiecki, die derde staat, lijkt de grote verliezer. Omdat geen van de kandidaten de helft van de stemmen haalde volgt er op op 9 december een tweede ronde, waaraan Walesa en Tyminski zullen mogen deelnemen.

De officiele, maar nog voorlopige, uitslag van de Poolse presidentsverkiezingen bevestigt dat Lech Walesa en Stanislaw Tyminski op 9 december in een tweede verkiezingsronde zullen gaan uitmaken wie de volgende president van Polen wordt. Walesa kreeg in de zondag gehouden eerste rond 4041 procent van de stemmen en Tyminski 23,5. Premier Tadeusz Mazowiecki kwam met 16,4 procent van de stemmen op de derde plaats en dat betekent dat hij definitief is uitgeschakeld. Deze officiele uitslag is gebaseerd op de resultaten in veertig van de 49 departementen, zo meldde het Poolse persbureau PAP maandagochtend. Het opkomstpercentage was 60,8.

VERSCHILLEND

Opiniepeilingen wijzen uit dat het stemgedrag in de steden en op het platteland zeer verschillend is geweest. In de grote steden heeft Mazowiecki Tyminski ver achter zich gelaten, maar in de kleinere steden en op het platteland heeft de tot voor kort onbekende, teruggekeerde emigrant zijn slag geslagen. Walesa was overal de populairste kandidaat met tussen de 35 en 45 procent van de stemmen.

In het kamp van Walesa is met teleurstelling gereageerd op de voorlopige uitslag. Vooral de goede score van Tyminski is de Walesa-aanhangers een doorn in het oog. "Het is een schande voor Polen", zo verklaarde een naaste medewerker van Walesa in Gdansk. Een min of meer aangekondigde overwinningstoespraak van Walesa vond niet plaats.

OPPORTUNISTISCH

Walesa noemde Tyminski dezer dagen minachtend een woudloper. Ik trek me nog liever terug dan dat ik het tegen Tymisnki moet opnemen, zo verklaarde Walesa. Waarnemers menen dat Walesa in Tyminski echter een moeilijker opponent zien dan in Mazowiecki omdat de Pools-Canadese zakenman uit hetzelfde opportunistische hout is gesneden als hijzelf.

In het kamp van premier Mazowiecki is zondagavond met verslagenheid gereageerd op de eerste stembusuitslagen. De premier, die heeft verklaard zijn functie te zullen neerleggen als Walesa president wordt, toonde zich geschokt. "Het is droevig. De uitslag geeft aan hoe slecht Polen er aan toe is. Dit is het resultaat van de obstructie die de regering heeft moeten verduren", aldus Mazowiecki. "Maar het zijn gelukkig nog onofficiele uitslagen", probeerde hij de moed er in te houden.

Bronislaw Geremek, voormalig parlementsleider van Solidariteit, noemde de verrassend goede score van Tyminski een illustratie van het feit dat de Poolse democratie nog in zijn kinderschoenen staat.

De scheidende president Jaruzelski benadrukte zondag bij het verlaten van het stemlokaal dat zijn opvolger een zware en verantwoordelijke klus wacht.

In Polen draagt de president weliswaar geen regeringsmacht, die berust bij de premier, maar hij bezit vergaande volmachten. Naast staatshoofd is de president ook opperbevelhebber. Daarnaast kan hij in bepaalde gevallen het parlement naar huis sturen, een premier benoemen, de noodtoestand afkondigen en een wetsvoorstel met zijn veto tegenhouden. De vertrekkende communist Jaruzelski, die politiek geen enkele rugdekking had, heeft hiervan nauwelijks gebruik gemaakt. Walesa heeft daarentegen aangekondigd de politici voortdurend achter hun vodden te zullen zitten.

Bazin: presidentskandidaat in Haïti



PORT AU PRINCE - *In Haïti draait de verkiezingscampagne op volle toeren. Op 16 december gaan de Haitianen naar de stembus om zich een nieuwe president te kiezen. Een van de kandidaten is Mars L. Bazin (midden) die het gejuich van zijn aanhangers in ontvangst nam tijdens de bijeenkomst in het noordwesten van Haïti. Bazin is de kandidaat voor het Nationale verbond voor Democratie en vooruitgang.* *(AFP-satellietfoto)*

Madrid: cocalijn opgerold

MADRID - De Spaanse politie heeft zaterdag de belangrijkste cocainelijn in Madrid opgerold. Agenten namen zeventig kilo cocaine ter waarde van ongeveer 51 miljoen gulden in beslag en arresteerden acht Colombianen en een Marokkaan bij verschillende huiszoekingen in de hoofdstad.

Volgens een politiewoordvoerder werd vorige week al met de arrestatie van acht betrokkenen en de ontdekking van 123 kilo cocaine een vernietigende slag toegebracht aan de bende.

Advocaat: Barbie lijdt aan kanker

PARIJS - De Duitse oorlogsmisdadiger Klaus Barbie, die momenteel in Frankrijk zijn levenslange gevangenisstraf uitzit, lijdt aan bloedkanker en moet derhalve worden vrijgelaten. Dat heeft Jacques Verges, Barbies advocaat, zondag verklaard. De 77-jarige Barbie werd in 1987 in Frankrijk tot levenslang veroordeeld en zit momenteel vast in een zwaarbewaakte cel in een gevangenis in Lyon.

Pools fenomeen: Canadese en Peruaanse zakenman Tyminski

Vanuit politieke niets naar volgende stemronde

WARSCHAU - De Poolse vakbondsleider Lech Walesa krijgt tijdens de tweede ronde van de Poolse presidentsverkiezingen waarschijnlijk een zakenman tegenover zich die in het buitenland zijn fortuin heeft gemaakt.

De 42-jarige uit Polen afkomstige Canadees-Peruaanse zakenman heeft daarmee een opvallend succes geboekt. Tyminski toonde zich na afloop van de eerste ronde tevreden over zijn tweede plaats en zei dat het voor hem geen verrassing was. Tyminski is vanuit het niets begonnen. Ongeveer een maand geleden diende hij op het laatste moment de voorgeschreven honderdduizend handtekeningen in die nodig zijn om naar het hoogste staatsambt te kunnen meedingen.

Daarna trok de onbekende kandidaat op verkiezingspad. In gezelschap van zijn Peruaanse vrouw reisde de elegant geklede Tyminski overal heen om campagne te voeren. Tijdens talrijke bijeenkomsten omschreef hij zich graag als de "enige onafhankelijke kandidaat" en als een "Poolse patriot".

MET VIJF DOLLAR

Tyminski die twee maal is getrouwd en vier kinderen heeft, ziet zichzelf als een geslaagd man. In 1969 verliet hij op 21-jarige leeftijd met slechts vijf dollar op zak zijn vaderland en vertrok naar Canada. Daar studeerde hij informatica en richtte in 1974 zijn eigen bedrijf op. Vervolgens verdiende hij in Canada en later in Peru zijn vermogen. Vooral boeren en arbeiders luisteren graag naar zijn verhaal van de arme jongen die geslaagd is in het leven. Tijdens zijn campagne heeft Tyminski de Polen loonsverhogingen en een zelfde zakelijk succes beloofd.

Tyminski bereikte door zijn deelname aan de strijd om het Poolse presidentschap ook de voorpagina's van kranten in Peru. In de Peruaanse stad Iquitos is hij de eigenaar van het beste restaurant. Ook heeft hij een vloot binnenvaartschepen voor het vervoer van brandstof en richtte hij de eerste kabeltelevisie-maatschappij van Peru op.

DISCRIMINATIE

De Poolse pers kreeg Tyminski pas vorige week in het vizier toen hij volgens opinieonderzoeken achter premier Tadeusz Mazowiecki tot de derde plaats was opgeklommen. De Poolse massamedia hadden nauwelijks aandacht aan Tyminski besteed. Tegen dit feitelijke doodzwijgen tekende hij officieel protest aan bij de regering. "Ik protesteer tegen de discriminatie door de mensen van Mazowiecki", verklaarde Tyminski tijdens een persconferentie in Warschau. Volgens de zakenman doet de regering er alles aan om hem uit de publiciteit te houden.

Tyminski wil met de kennis die hij in Peru en Canada bijeen gaarde Polen de weg wijzen uit de "rampzalige economische situatie". In Canada is Tyminski geen onbekende in de politiek. Als leider van de Libertijnse partij maakte hij zich lange tijd sterk voor de promotie van de vrije markt en de beperking van overheidsbemoeienissen.

21 PUNTEN

Tyminski meent te weten waar de schoen wringt. Volgens hem is met de beteugeling van de op hol geslagen economie ook de handelaarsgeest van de Polen bekneld geraakt. "Er is niet alleen sprake van een economische maar ook een psychologische depressie", aldus Tyminski. Zijn visie heeft Tyminksi vervat in een 21-punten programma. Hierin wordt de nadruk gelegd op een snelle privatisering van de industrie, die zo snel mogelijk dient te worden gevolgd door een modernisering. Hierv voor is, en daar zijn alle Polen het eens, buitenlands kapitaal noodzakelijk.

DEMOCRATEN VRAGEN GEDULD

Donderdag komt Veiligheidsraad bijeen over Irak-resolutie

VS willen Baghdad tot Nieuwjaar tijd geven

WASHINGTON - De Verenigde Staten willen dat de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties Irak tot 1 januari de tijd geeft om zich uit Kuwayt terug te trekken. Doet Irak dat niet, dan kan tegen dat land geweld worden gebruikt. Dit is zondagavond vernomen van een Amerikaanse functionaris die anoniem wilde blijven. De Veiligheidsraad zal donderdag op het niveau van ministers bijeenkomen. Tijdens het overleg zal waarschijnlijk worden gesproken over een ontwerpresolutie over het gebruik van geweld tegen Irak.

Volgens de anonieme Amerikaanse functionaris staat de datum van 1 januari in de ontwerpresolutie die de Amerikaanse delegatie aan de andere permanente leden van de Veiligheidsraad heeft overhandigd. Desondanks zou Washington niet absoluut aan deze datum vasthouden. De Amerikaanse krant "Washington Post" meldde zondag dat in het Amerikaanse voorstel het woord "geweld" niet voorkomt, maar wel zinsneden zoals "alle noodzakelijke middelen" en "maatregelen die in overeenstemming met de omstandigheden zijn".

Yemen is van mening dat een resolutie van de Veiligheidsraad die het gebruik van geweld zou toestaan om Irak uit Kuwayt te verdrijven, "een zeer gevaarlijke ontwikkeling vormt". Dit heeft de president van Yemen, Ali Abdullah Salih, verklaard in een interview met de Washington Post dat maandag is gepubliceerd. Yemen heeft zitting in de Veiligheidsraad en is binnenkort roulerend voorzitter.

Volgens de president is het nog steeds mogelijk een vreedzame oplossing voor het conflict te vinden. Salih riep zijn Amerikaanse ambtgenoot George Bush op een afgezant te sturen die met Iraakse functionarissen zou kunnen overleggen.

HAAST

De vijftien leden van de VN-veiligheidsraad komen dus donderdag bijeen om tot een nieuwe resolutie te komen over Irak. De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker wil nog deze week tot een resolutie komen omdat Yemen op 1 december het voorzitterschap van de V-raad overneemt. Yemen is een verklaard tegenstander van het gebruik van geweld tegen Irak.

Baker had in het weekeinde contact met een aantal leden van de Veiligheidsraad om na te gaan of zij een "geweldsresolutie" zouden steunen of niet. De VS hebben de steun van minstens negen van de vijftien V-raadsleden nodig om de resolutie aangenomen te krijgen. Washington kan in ieder geval rekenen op de steun van zeven leden waaronder Frankrijk en Groot-Brittannie. De Sovjetunie en China -beide landen kunnen met een veto ten mogelijke "geweldsresolutie" torpederen - zullen waarschijnlijk ook met de resolutie instemmen. Van Cuba en Yemen is het min of meer zeker dat zij zullen tegenstemmen.

GEDULD

Thomas Foley, voorzitter van het Amerikaanse huis van afgevaardigden, pleitte zondag voor geduld inzake de Golfcrisis. "Wij moeten de VN-sancties de tijd gunnen. Dat is beter dan in een oorlog te geraken, die veel mensenoffers en economische schade met zich mee zal brengen", aldus de Democratische voorman.

De Turkse president Turgut Ozal verklaarde zondag dat zijn land nog steeds voorstander is van een vreedzame regeling van de Golfcrisis maar indien nodig een oorlog niet uit de weg gaat. "Wij willen een vreedzame oplossing. Maar als er een oorlog uitbreekt, zeggen wij geen nee", aldus de Turkse president.

De Syrische president Hafez Al-Assad liet zondag weten dat hij niet gelooft in een "puur Arabische" oplossing van de Golfcrisis. "Alleen Saddam Husayn kan voor een werkelijke oplossing zorgen".

Erkenning streven zelfstandigheid

Surinaamse luchthaven naar Pengel genoemd

PARAMARIBO - De internationale luchthaven van Suriname heeft zaterdag een nieuwe naam gekregen: Johan Adolf Pengel International airport. Ze heette voorheen Zanderij. De luchthaven werd aan de vooravond van vijftien jaar staatkundige onafhankelijkheid vernoemd naar de legendarische leider van de Nationale Partij Suriname die een belangrijke rol speelde in de Surinaamse politiek. Pengel overleed in 1970.

Geloof in eigen kunnen en het streven naar zelfstandigheid zonder bevoogding of paternalisme stonden centraal in de politiek van Pengel. Zijn opvolger als NPS-voorzitter, vice-president Henk Arron, benadrukte bij de plechtigheid op de luchthaven dat de Surinaamse regering deze idealen van Pengel hoog in haar vaandel voert. Arron doelde op de verhouding met Nederland die momenteel beheerst wordt door onenigheid over toewijzing van ontwikkelingshulpgelden.

Het eerste toestel dat op de Johan Adolf Pengel-luchthaven landde was een Boeing-747 van de KLM. Aan boord bevond zich een parlementaire delegatie onder leiding van voorzitter Jagernath Lachmon. De delegatie heeft in de afgelopen twee weken in Belgie en Nederland besprekingen gevoerd over ontwikkelingsrelaties.

De luchthaven Zanderij die aan het begin van de dertiger jaren werd aangelegd, was in 1934 de eerste aanvlieghaven van de KLM op het Zuidamerikaanse continent.

Van Lamoen nieuwe voorzitter Prensa Uní

WILLEMSTAD — Rudsel van Lamoen, redacteur/verslaggever bij het Papiamentu- middagblad Nobo, is gisteren door een kleine groep journalisten gekozen als nieuwe voorzitter van de journalistenvereniging Prensa Uní. Norwin Nivallac van het tijdschrift Business Curaçao is sekretaris geworden, terwijl ex-Prensa Uní voorzitter Hubert Poulina (verslaggever Z-86) in het nieuwe bestuur de functie van penningmeester bekleedt.

Van Lamoen kondigde direct na zijn verkiezing aan, dat het nieuwe bestuur erop uit is de internationale contacten met soortgelijke organisaties uit te breiden, terwijl verder alles op alles gezet zal worden opdat begin volgend jaar een cursus voor werknemers in de media van start kan gaan. Ook de overige bestuursleden werden gekozen: Edsel Evertsz (Radio Hoyer), Billy Jonckheer (Curaçao Gazette), Reyna Joe (TeleCuraçao) en Elvin Maduro (La Prensa). Hun bestuursfuncties worden bepaald tijdens de eerste vergadering van het nieuwe bestuur.

Evenals vorige week zondag, toen eigenlijk de verkiezing van een nieuw bestuur had moeten plaats vinden, was de opkomst ook gisteren gering. Slechts 16 mensen woonden de vergadering bij, maar de verkiezing ging toch door. Dat was vorige week al besloten.

Prensa Uní werd circa 3 jaar geleden opgericht, zonder evenwel ooit echt goed van de grond te komen, onder meer wegens gebrek aan belangstelling van (potentiële) leden. Men organiseerde weliswaar diverse bijeenkomsten, maar echt actief was het vorige bestuur niet.

Daarin zal, zo beloofde de nieuwe voorzitter, verandering komen. Zo zal men onder meer trachten samen met de collega's van Aruba te komen tot herintroductie van een Antilliaans/Arubaans perscongres. Verder zullen de leden thuis alle post bezorgd krijgen, omdat gebleken is dat nogal wat brieven van de vereniging (per ongeluk?) "ergens blijven liggen."

Financieel gezien staat de organisatie er niet onaardig voor en het jaar werd, dankzij onder andere door enige donaties van het bedrijfsleven en enkele media, zelfs afgesloten met een positief saldo. Toch zullen meer mensen hun contributie moeten betalen, omdat Prensa Uní onder andere zal willen komen tot een eigen onderkomen voor het beleggen van onder meer vergaderingen.

Voor de functie van voorzitter waren er twee kandidaten: Van Lamoen en het hoofd van de nieuwsdienst van Radio Hoyer, Edsel Evertsz. Van Lamoen kreeg 9 en Evertez kreeg 7 stemmen. Op verzoek van het dagelijks bestuur neemt Evertsz toch zitting in het bestuur. Voor de functie van sekretaris had alleen Nivellac zich opgegeven, terwijl Poulina de enige kandidaat was voor de penningmeesterfunctie.

'Kyra': Nieuwste van het nieuwste



■WILLEMSTAD— *'Kyra' is de naam van het nieuwste van het nieuwste op het gebied van juwelen en andere fijne cadeau-artikelen. De nieuwe zaak is in handen van Obeida Soto de Arrazola (links) en Magda Garcia de Martinez. 'Kyra' is gevestigd aan de Corrieweg z/n in Jongbloed (Cozy Point Suite B). Men kan er terecht voor allerlei 'echte' juwelen en sieraden - 'custom sieraden' worden er niet verkocht - evenals pronkstukken voor in huis en kantoor.*

Krissy en de katapult



...una catapulta...

El mundo del espectáculo requiere de esfuerzos. Esfuerzos por darse a conocer y aún más, por mantenerse cuando se es conocido.

Krissy, la cantante curazoleña, está en los primeros pasos. Pasos que están apoyados en el talento vocal de la joven, aunado a su deseo de llegar a ser conocida no sólo en Curacao, Aruba, Bonaire y Venezuela, sino en el mundo entero.

Por los momentos Krissy, acompañada de su banda, ha sido contratada para actuar en el Aruba Hilton, así como en varios hoteles (5 estrellas) de Saint Marteen, Barbados y Puerto Rico.

Esas actuaciones, según lo re-

■ *WILLEMSTAD — De bekende Curaçoase zangeres, Krissy, blijft een 'hot item' voor de Venezolaanse pers. Onlangs verscheen een uitgebreide fotoreportage in het bekende showbiz-tijdschrift 'Venezuela Farandula' over een presentatie in Venezuela van de zangeres. Een groot publiek was aanwezig in de nachtclub 'Week Ends' te Caracas, waar Krissy optrad. Zij zal op 11 december aanstaande tijdens de 'Gran Show de Rudy Marquez' op de Venezolaanse staatstelevisie VTV te zien zijn. Krissy, aldus de Venezolaanse pers, gebruikt het buurland als een soort catapult om haar talenten aan de wereld kenbaar te maken. Ga zo door.....*

Klassiek is "in"

HET LIJKT erop, dat de belangstelling voor klassieke muziek weer wat opleeft op Curaçao. Het recital van Emmy Verhey trok een bijna volle zaal. Normaliter zou je dan verwachten dat bij het vlak daarop geplande koffieconcert minder mensen zouden komen. Niets bleek minder waar. Niet alleen was het Avila Beach Hotel zondag weer volledig bezet, er bleek zoveel belangstelling te bestaan dat aanstaande zondag dit concert herhaald zal worden. Een betere blijk van waardering van het publiek voor deze koffieconcerten is nauwelijks denkbaar.

Aya en Iman Landheer hadden het zichzelf bepaald niet gemakkelijk gemaakt door een sonatine van Lennox Berkeley als openingsstuk te kiezen. Je kunt dan niet lekker even inspelen; integendeel, het stuk stelt hoge eisen aan technisch kunnen en concentratievermogen. Dat bleek geen probleem te zijn voor de musici; het samenspel verliep uitstekend en de lange spanningsbogen werden door Aya Landheer fraai uitgezet.

Een leuk aspect van deze koffieconcerten is dat jonge amateurmusici de kans wordt geboden om voor publiek op te treden. Deze keer was het aan Enid van de Horst om, na een lange afwezigheid, te laten horen hoe haar fagötspel zich ontwikkeld heeft. Samen met 'de Landheren' werden twee divertimenti van Mozart gespeeld.

In beide stukken toonde Enid inderdaad dat ze, zoals al werd aangekondigd, het 'examen koffieconcert' gemakkelijk aankon. Jammer was dat in het eerste divertimento de piano het geluid van de fagöt enigszins overstemde. In het tweede divertimento lagen de verhoudingen beter en kwam de fagöt ook meer tot zijn recht. We kijken uit naar een uitvoering van de zesde Bachina Brasiliera van Villa Lobos. Een ideetje voor een volgend koffieconcert?

Het programma werd afgesloten met de 'Vier ernste Gesänge van Johannes Brams, vertolkt door Nick Møller met Hendrik Kreyen aan de piano. Een moeilijke opgave zowel voor de zanger als voor de begeleider. Het tweede en derde lied spraken mij persoonlijk het meest aan. Nogmaals bewees Nick Møller dat hij een meester is in het vertolken van het intieme, innige lied. Waar de emotie omgezet wordt in een toename van volume zoals in het eerste lied, lijkt er iets van de zeggingskracht verloren te gaan. Jammer ook dat het vierde lied door een enigszins wankelend tempo aan gevoeligheid inboette. Het pianospel van Hendrick Kreyen lijkt nog steeds te winnen aan uitdrukkingsvermogen. Door rijke nuancering gaf hij niet alleen ondersteuning aan de zang, maar bepaalde hij mede de sfeer van de verschillende liederen.

Voor de muziekliefhebbers die dit concert niet konden bijwonen, bestaat de mogelijkheid om dit alsnog te doen op zondag 2 december in het Avila Beach Hotel. Daarna zal het eerstvolgende koffieconcert gegeven worden op woensdag 26 december met Aya, Iman en Mariette Landheer.

BART DE BOER

Voor ambtenaren en de rest

Vakbond St Maarten eist herinvoering voorwaarden

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Het Bestuurscollege en de St Maartense vakcentrale United Labour Front (ULF) hebben besloten de nodige stappen te nemen voor herintroductie van de diverse arbeidsvoorwaarden voor ambtenaren. Dit houdt verband met de drastisch gestegen kosten van levensonderhoud door inflatie en de Golfcrisis. Zo maken het BC en de ULF bekend.

Vertegenwoordigers van de vakcentrale en het BC zaten eind vorige week over dit onderwerp aan tafel. In de ULF zijn alle vakbonden vertegenwoordigd, inclusief de ambtenarenvakbond WICSU. Woensdag zal het BC apart spreken met de vakbond van leerkrachten, de West Indian Teachers Union.

In verband met de afgelopen vrijdag bereikte akkoorden werd een persbericht gepubliceerd waarin melding wordt gemaakt van herinvoering van de 'fringe benifits' voor ambtenaren (bedoeld wordt van Eiland en Land, RED.) Die verbetering van de arbeidsvoorwaarden zou, zo zegt het bericht, voor alle werkers moeten gelden.

Om te komen tot herinvoering van betere voorwaarden zullen de volgende stappen worden ondernomen: het BC zal op 3 december een Eilandsraadsvergadering bijeen roepen om goedkeuring van de raad te krijgen; er komt op St Maarten een topoverleg over deze zaak tussen de centrale overheid, het eilandsbestuur, de Statenleden van Saba, Statius en St Maarten en de United Labour Front. Die ontmoeting zal volgens plan plaats vinden op 6 december.

■ *WILLEMSTAD — Estario Chittick, directeur van het kantoor Karibense van PTT International heeft onlangs een bezoek gebracht aan de ministers Eithel Pietersz en Louis Gumbs. Chittick heeft hen een exemplaar overhandigd van de 'Tutor's guide' over de organisatie en beleid van een vakbond. De gids bevat instructies voor trainingen van werknemers in het kader van post, telegraaf en telefoon. Het rapport bevat vijf boekwerken die zijn samengesteld door verschillende vakbonden in het Caribisch gebied waarbij de informatie is toegespitst op dit gebied.*

■ *WILLEMSTAD — Tijdens een bijeenkomst op het centraal bureau voor Personeelszaken herdachten mr W. Fortin, hoofd van dienst, en F. Ruiter, chef administratie, het heuglijke feit dat ze respectievelijk op 16 oktober en 8 november dertig jaar in dienst zijn van de overheid. Bij deze gelegenheid overhandigde mr A. de Groot-Martijn, plaatsvervangend hoofd de gebruikelijke enveloppen aan de jubilarissen.*

Viering onderwijsdag gaat gewoon door

Mendes stelt evaluatie "Kompromiso Nashonal" uit

WILLEMSTAD — De evaluatie van de voortgang van het proces van onderwijsvernieuwing, die onderdeel is van de viering van de nationale onderwijsdag op 1 december en die in de 'Kompromiso Nashonal' door de onderwijs-partners werd vastgesteld, zal dit jaar niet plaatsvinden. Dit maakt de gedeputeerde belast met onder andere onderwijszaken, Dito Mendes de Gouveia in een brief aan de partners bekend.

Het Bestuurscollege van Curaçao heeft sedert 1982 officieel 1 december tot de nationale onderwijsdag (Dia di Enseñansa) geproclameerd als zijnde een dag waarop een ieder zich dient te bezinnen op het belang van het onderwijs voor de gemeenschap.

'Dit grote belang, het vaste voornemen om zorg te dragen voor een meer en beter onderwijs, alsmede het besef van de onmiskenbare noodzaak van de participatie van een ieder in het proces van ontwikkeling en vernieuwing van ons onderwijs, was de belangrijkste overweging om tot deze proclamatie over te gaan', aldus Mendes de Gouveia in zijn brief. 'Misschien zelfs meer nog dan ooit te voren beschouw ik deze overwegingen als leidraad voor mijn beleidsvoering'.

Tijdens de in 1989 gehouden 'Kumbre di Enseñansa' werd het belang van de 'Dia di Enseñansa' door alle onderwijspartners geratificeerd en benadrukt. Vastgelegd werd dat jaarlijks op deze dag de voortgang van het proces van onderwijsvernieuwing geevalueerd dient te worden door de onderwijspartners.

Volgens Mendes de Gouveia is het dit jaar niet haalbaar. Hij stelde aan de onderwijspartners voor om het onderdeel van de viering van de 'Dia di Enseñansa' eerst te doen plaatsvinden als de partners erin zijn geslaagd de geeigende omstandigheden te creëren waaronder de voortgangsevaluatie op vruchtbare wijze georganiseerd kan worden.

In de eerste week van de maand december zal er een uitnodiging uitgaan voor een bijeenkomst van het 'Onderwijs Presidium' om daarin de friktiepunten in het onderwijs te bespreken en om tot een oplossing te komen.

De gedeputeerde hoopt dat de nationale onderwijsdag op een sobere maar toch waardige wijze gevierd zal worden.

MAN-fractielid Mayra Coffie:

Waar zit de kerstbonus ?

WILLEMSTAD — Naar de MAN-fractie in de Eilandsraad heeft vernomen, zijn er een groot aantal gepensioneerden die in tehuizen verblijven die nog steeds hun kerstbonus van vorig jaar niet hebben mogen ontvangen. De inspanningen van de functionarissen van de tehuizen mochten ook niet baten.

Al lange tijd krijgen inwoners die de pensioengerechtigde leeftijd bereikt hebben een soort kerstbonus van de overheid uitgekeerd. Ongehuwden krijgen 240 gulden, terwijl de gehuwden een kerstbonus van 420 gulden krijgen.

In verband hiermee heeft het MAN-fractielid in de Eilandsraad, Mayra Coffie, een serie vragen aan het Bestuurscollege van Curaçao gesteld. Coffie wil van de overheid weten hoeveel gepensioneerden in tehuizen zijn die hun kerstbonus van vorig jaar nog niet hebben ontvangen. Zij wil ook weten waarom zij bijna één jaar later nog niet uitgekeerd zijn.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (... district) kunnen in spoedgevallen telefo... 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van andere medische districten kunnen v... spoedgevallen de artsenpraktijk van h... eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': co... sultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 823... 82412 en 82947; Montagne Abao: ... 673711 en Kaya Fensu (Koraal Spech... tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 1... kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17... uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster De Paz, tel.: 290803.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/442...; geopend van 07.00-17.00 uur; de wa... heeft zuster Liket, tel.: 80139, pageb... 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Mart... 141, tel.: 642555; geopend van 14.0... 17.00 uur; de wacht heeft zuster Lik... tel.: 80139.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 4451... 691343, 691683 en 691838; voor info... matie over prenatale zorg en zorg ged... rende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woen... dagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere din... dagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077; open van maa... dag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; ... 17.00 uur bereikbaar: zuster Van He... wijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.

STICHTING VAN HET WITE GEL... KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuur... maandag, woensdag en vrijdag van 08.0... 10.00 uur; dinsdag en donderdag v... 14.00-16.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
de Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, tel... 82857.
Punda
Mampurito, Sta Rosaweg 329, tel.: 67447...

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lij... 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maan... dag, dinsdag, donderdag en vrijdag om... 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevo... ren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsda... en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om... 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (of zaterdag): voor aangetekende en gewone... poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00... 15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544); openingstijden van maandag t/m vrijda... van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestda... gen alsmede op werkdagen na 17.00 uu... voor spoedgevallen tel.: 85917.

DROV presenteert nieuwe schets
Partijen naderen elkaar in discussie over Otrobanda

WILLEMSTAD — Het lijkt erop dat overheid, bevolking en bedrijfsleven elkaar langzamerhand tegemoet komen in de discussie over het Brionplein. Tijdens een *druk bezochte* informatie- en discussie-ochtend gisteren in het Holiday Beach Hotel & Casino hebben verschillende vertegenwoordigers van overheid, bevolking en anderszins betrokkenen hun licht laten schijnen over de plannen met het Brionplein. En zo blijkt, alle partijen zijn voor een gezonde ontwikkeling van Plaza Brion. De allereerste schetsen die de Franse projectgroep 'Ultra Classic' destijds heeft gepresenteerd, zijn inmiddels al naar de prullenmand verwezen. In de meest recente schetsen is er duidelijk al meer rekening gehouden met de eisen die vertegenwoordigers van Otrobanda naar voren hebben gebracht.

In zijn openingswoord erkende David Dick als vertegenwoordiger voor Plataforma Otrobanda dat het Brionplein niet alleen een zaak is van Otrobandisten alleen, maar van het gehele volk; een standpunt waarop ook de regering heeft gehamerd.

"Maar het Brionplein is ook niet een zaak van politici alleen", aldus David Dick.

Namens Otrobanda-zijde bracht de secretaris van de SKO, Florida de Boon, nogmaals naar voren dat de organisaties pertinent niet tegen ontwikkeling van het Brionplein zijn, maar wel tegen het feit dat de huidige ruimte op het plein wordt beknot en dat het uitzicht op de Anabaai verdwijnt. "Wij gaan niet uit van romantiek, maar van patriottisme", aldus De Boon in een reactie op de woorden van gezaghebber Wilsoe, die de acties van de Otrobandisten vorige week omschreef als 'romanticisme'.

Onder leiding van Cayoochi Römer werd daarna de paneldiscussie gehouden met als leden gedeputeerde Faroe Metry (belast met de Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting), ontwikkelaar George Curiel (ex-directeur van het departement van ontwikkelingssamenwerking), bankdirecteur Lionel Capriles, Pater Amado Römer, Van der Horst (hoofd van de DROV) en Dito Abath (stedebouwkundige).

Volgens gedeputeerde Metry is de overheid positief bezig met het ontwikkelen van het Brionplein. "Het kan niet blijven zoals het is, want er is al 20 jaar geen hand uitgestoken naar het plein."

Hoofd van de DROV, Van der Horst kwam naar voren met een nieuwe tekening van het Brionplein, een derde schets van de DROV als tegenreactie op de voorstellen van de Franse projectgroep Ultra Classic. De gebouwen zijn daarop nog iets meer naar achteren gebracht, zodat het uitzicht op de baai zo goed als gehandhaafd blijft en ook de ruimte van het Brionplein blijft bijna onaangetast. Verder is de geplande toren weggelaten op de nieuwste tekening.

Alhoewel het publiek hier toch nog sceptisch op reageerde, benadert deze tekening tot nu toe het meest de eisen van de Otrobandisten.

FOUT

George Curiel wees er op dat in de hele ontwikkeling vanaf het begin één kardinale fout is gemaakt, namelijk dat het plan van de Fransen is gepresenteerd in het ITC, voordat er ooit iets is getoond aan DROV. "Veel buitenlandse betrokkenen hebben geen feeling voor de situatie", aldus Curiel. Hij bracht verder naar voren dat op andere eilanden Guadeloupe en Frans Sint Maarten Parijs de dienst uitmaakt. "Hier kan dat niet, want wij zijn een mondig volk", aldus Curiel.

Pater Amando Römer benadrukte daarop als Otrobandist dat het Brionplein van oudsher een plaats is geweest waar armere mensen elkaar ontmoeten. Vanaf het plein hadden ze het uitzicht op de plaats waar de regering zetelt. Aan de ene kant van het water stond dan het volk, aan de andere kant was er de regering en de commercie. " We moeten van bepaalde dingen het belang en hun waarde inzien, en die niet prostitueren", vindt de pater.

Als antwoord kreeg hij een reactie van gedeputeerde Metry die vindt dat in die 20 jaar dat er niets aan Plaza Brion is gedaan, ook het Bisdom niets heeft ondernomen tegen het verval. Sinds 30 mei 1969 is het plein onaangeroerd blijven liggen.

TOO GOOD

Lionel Capriles bracht als bankier vervolgens een opvallend standpunt naar voren. In principe gaf hij Metry gelijk, dat er niets is gedaan, ook niet van zijn zijde, maar volgens Capriles zijn de plannen van de Fransen te grootschalig, "too good to be true". Capriles is van mening dat niet één groep te veel macht moet krijgen over het stadscentrum. Daar moeten meerdere ontwikkelaars bij worden betrokken. Grootschalige producten als dit moeten buiten de stad worden uitgevoerd.

Dito Abath, ten slotte, maakte als stedebouwkundige een vergelijking met andere pleinen, zoals het Pietermaaiplein voor de kerk. "Het is niet voor te stellen hoe het eruit zou zien om daar een gebouw neer te zetten vlak voor de kerk."

STAPPEN

De organisaties Plataforma Otrobanda en SKO zullen zich vanavond tijdens een bijeenkomst nogmaals bezinnen op de standpunten die gisteren naar voren zijn gebracht tijdens de discussie. Vandaaruit zullen ze bekijken welke volgende stappen moeten worden genomen.

Jopie Hart, woordvoerder van Plataforma Otrobanda spreekt namens zichzelf als hij zegt de indruk te hebben dat de sfeer zo was dat het publiek afwijzend stond tegenover de plannen zoals die zijn gepresenteerd. "Maar dat is persoonlijk, ik moet nog overleggen met mijn achterban. Ook had ik de indruk dat zowel Capriles, Römer, Curiel en Abbath alle vier duidelijk gereserveerd zijn ten opzichte van de ontwikkelingsplannen."

Hart: "Het lijkt erop dat de regering een heel end op weg is om tegemoet te komen aan de eisen die Otrobanda heeft gesteld, maar er zijn ook nog een heleboel vragen onbeantwoord gebleven. De organisaties zullen zich blijven verzetten tegen gebouwen op het plein zelf, omdat we van mening zijn dat er rondom het plein nog ruimtes zijn die benut kunnen worden."

Jopie Hart verwijst daarbij naar de uitspraken van Pater Römer en Dito Abath om de grondonteigeningswet aan te passen aan de huidige normen. Deze wet maakt het voor de overheid procedureel heel moeilijk om bepaalde gronden in het bezit te krijgen, onder meer terreinen rondom het Brionplein.

Plataforma Otrobanda zal aanstaande donderdag een buitengewone ledenvergadering houden om overleg te plegen. Deze vergadering wordt gehouden om 20.00 uur in het Horecaf-gebouw aan de Hoogstraat.

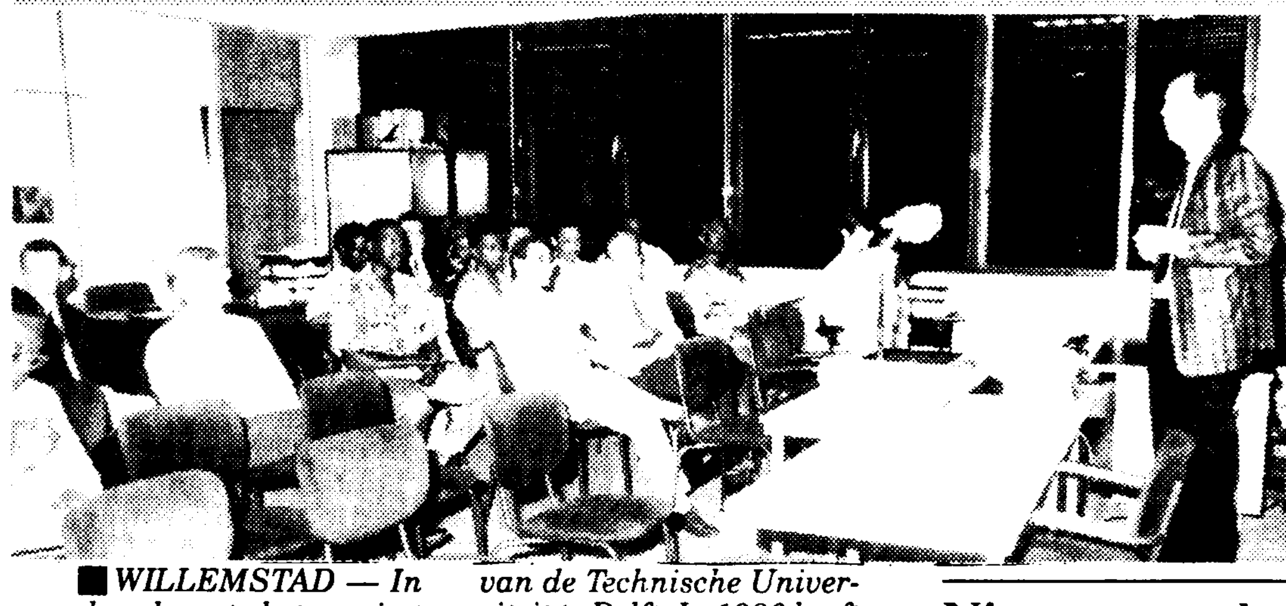
Rectificatie

WILLEMSTAD — Helaas is er in de zaterdagkrant een storende fout geslopen. Schrijver van het artikel 'Cas Abou droom spat uit elkaar' heeft twee personen met elkaar verwisseld. "De politieke betrokkenheid" die wordt toegeschreven aan René Maduro, moet terugslaan op Herman George, die in die tijd is geschorst bij de Fundashon Kas Popular.

René Maduro zelf is van 1 augustus 1987 tot 31 mei 1989 directeur geweest van Doston Development NV, de maatschappij die Cas Abou ontwikkelt. Voor 1 juni van dat jaar, heeft hij op eigen verzoek, op staande voet ontslag genomen.

Onze excuses voor dit misverstand.

Basiskaart voor Curaçao



■ WILLEMSTAD — In verband met het project 'Basiskaart Curaçao' was prof. Bogaerts, een deskundige uit Nederland op dit gebied, gevraagd aanwezig te zijn bij de presentatie door 3 potentiële leveranciers. Hierna zal hij advies uitbrengen. Keuze van een systeem heeft gevolgen voor een aantal andere zaken die moeten plaatsvinden, nadat de digitale kaart is geproduceerd. Prof. dr. M.J.M. Bogaerts is hoogleraar in de 'Vastgoedinformatie en kartografie' aan de faculteit der Geodesie van de Technische Universiteit te Delft. In 1986 heeft hij het Centre for Computer Graphics and Mapping opgericht. In dit C.C.G.M. worden grote research programma's samen met het bedrijfsleven uitgevoerd op het terrein van verzamelen, verwerken en verstrekken van vastgoedinformatie. Veel studenten uit verschillende landen (o.a. Curaçao) verrichten hun eindstudies in het C.C.G.M. Prof. Bogaerts is adviseur bij enkele omvangrijke vastgoedinformatie projecten gefinancierd door de Wereldbank.

Nieuwe regelautomaat kruispunt Brionwerf

WILLEMSTAD — Sinds maandag 12 november 1990 is de nieuwe regelautomaat op het kruispunt bij de Brionwerven in bedrijf gesteld. Deze automaat vervangt de noodvoorziening welke sinds de aanrijding op 24 augustus was aangebracht. De noodregelautomaat is overgebracht naar het kruispunt Pater Euwensweg/brugoprit Arubastraat (bij het busstation te Otrobanda) waar op 27 okober ook de verkeersregelautomaat was aangereden, na een achtervolging door de politie. Deze noodvoorziening is op 13 november in bedrijf gesteld.

Deze nood-regelmaat werkt cyclish en volgens een zogenaamde starre regeling (dat wil zeggen alle inrichtingen komen volgens een vaste volgorde en gedurende een vast ingesteld aantal seconden aan bod). De aldaar aanwezige voetgangerslichten zijn tijdelijk buiten gebruik gesteld. Alle weggebruikers wordt begrip gevraagd voor dit tijdelijke ongemak en de soms langere wachttijden.

Pas na plaatsing van een volledig nieuwe installatie zal het kruispunt weer verkeersafhankelijk kunnen worden geregeld en zal het onnodig wachten tot het verleden behoren.

Delegatie naar Mexico
Inderson wil klaarheid in apothekers-affaire

WILLEMSTAD — Een delegatie bestaande uit de plaatsvervangend Inspecteur voor Geneesmiddelen, George Vos, de plaatsvervangend directeur van het Departement Volksgezondheid, Joe Eustatia, en de functionaris bij het Departement Juridische Zaken, Elta Jonis-Kleinmoedig, is gisteren in opdracht van de minister van Volksgezondheid, Stanely Inderson, naar Mexico gereisd. De delegatie moet onderzoeken in hoeverre de informatie, als zou het apothekers-echtpaar, Elhage, het eindexamen nooit hebben afgelegd, op waarheid beruet. 'Er is teveel tegenstrijdige informatie die de ronde doet', verklaarde minister Inderson tegenover de Amigoe.

De delegatie is gisteren naar Mexico afgereisd. Het feit dat een ondergeschikte van de Inspecteur voor Geneesmiddelen deel uitmaakt van de delegatie roept veel vragen op. Velen hebben zich afgevraagd of dit geen 'conflict of intrest' met zich meebrengt. Minister Inderson had vanmorgen geen commentaar op deze kwestie.

Zoals bekend heeft de Inspecteur, Peter Fontilus, de apotheker, Sheila Elhage-Hollander, van de apothekerslijst gehaald, nadat bekend werd dat zij haar studie nooit heeft afgemaakt. Uit informatie die Fontilus vanuit Mexico ontving is gebleken dat zij (en haar man, Shain Elhage) het eindexamen nooit hebben afgelegd. Dat betekent dat zij niet bevoegd zijn het beroep uit te oefenen. Inderson verklaarde dat hij achter het besluit van Fontilus staat. 'Zij hebben hun studie niet afgemaakt, dus kunnnen zij niet als apothekers fungeren', aldus de minister.

Hij voerde voorts aan dat de delegatie moet nagaan in hoeverre de brief die Fontilus vanuit Mexico heeft ontvangen op waarheid berust. Zou blijken dat het echtpaar inderdaad hun eindexamens hebben afgelegd en dat zij bevoegd zijn om in Mexico het beroep uit te oefenen, dan hebben wij 'a whole new ballgame', aldus Inderson.

In Rotterdam
Antilliaanse arbeidsbemiddelaars aan de slag

DEN HAAG — Vrijdag 23 november is aan drie Antillianen het certificaat 'Arbeidsbemiddelaar' uitgereikt. Yvonne Damberg, André Bergen en Harold Poulina hebben met succes de opleiding tot bemiddelaar voltooid.

De één-jarige opleiding werd gestart als een project om allochtonen op te leiden tot arbeidsbemiddelaars. Dit project is opgezet door de stichting Landelijke Federatie voor Welzijnsoganisaties voor Surinamers en POA-Zuid-Holland, de overkoepelende organisatie voor Antilliaanse en Arubaanse instellingen in deze provincie. Het project is gesubsidieerd door het Gewestelijk Arbeidsbureau Rotterdam. In 1988 bleek uit onderzoek dat er steeds meer werklozen uit migrantengroepen erbij komen. Het aantal arbeidsbemiddelaars uit deze groepen blijft daarentegen beperkt.

Als consulent en scholingsdeskundige zullen de gediplomeerden vooral worden ingezet om laag opgeleide allochtonen te helpen om een baan te vinden. Damberg, die maandag 19 november een beleefdheidsbezoek aflegde aan de gevolmachtigde minister van de Nederlande Antillen Edsel Jesurun, wijt het hoge percentage werkloosheid onder allochtonen in Nederland niet zozeer aan het gebrek aan kennis van de Nederlandse taal. Zij meent dat dit eerder ligt aan de acceptatie van de 'buitenlanders'. Ook onder Antillianen en Surinamers met een HBO- of universitaire opleiding is de werkloosheid groot, voert zij aan.

De consulenten worden tewerk gesteld bij de stichting Samenwerkingsverband Rotterdam Werkt (SRW).

Sitek steunt voorstel gedeputeerde Mendes

WILLEMSTAD — De onderwijspersoneelsvakbond, Sitek vindt dat het onderwijspresidium een perfect forum is om tot normalisatie in de onderwijswereld te komen. Zo reageerde de voorzitter van de Sitek, Errol Cova, op een brief van de gedeputeerde van Onderwijs, Mendes de Gouveia. In die brief stelt Mendes dat de evaluatie van de voortgang van het 'Kompromiso Nashonal'-proces dit jaar niet plaats kan vinden. In plaats daarvan stelde Mendes voor om in de eerste week van december een vergadering van de onderwijspartners te houden. Daar moeten de bestaande fricties in het onderwijs besproken worden en naar eventuele oplossingen gezocht worden. De Sitek vindt het een goed idee.

Cova verklaarde tegenover de Amigoe dat de Sitek zeer blij is dat de nationale onderwijsdag normaal op 1 december doorgaat. Het proces om tot een normalisatie te komen binnen het onderwijs kan aan[illegible] worden, aldus Cova.

Hij vindt de vergadering van het presidium een perfecte forum om discussies op gang te brengen. De onstane frictie tussen de vakbond en vooral de overheid kan daar worden besproken, aldus de vakbondsleider, die de steun en medewerking van zijn vakbond aan het welslagen van de vergadering heeft toegezegd.



Ziehier de vierde winnares, LORETTA FRAAI, Welensallweg 12 (tel: 674217), in de campagne van Boutique Liska. Zij kan haar prijs, een waardebon à Fls. 100,-, te besteden bij Boutique Liska, afhalen bij Boutique Liska, Schottegatweg Oost 191-A. Identiteitsbewijs meebrengen, s.v.p.

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba van de 6de november 1990 -waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: DOLORES ANTIGUA BONIFACIO-PERALTA, zonder bekende hoofd of werkelijk verblijf op Aruba of elders,

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van 24 oktober 1990 - waarbij ten verzoeke van: GEORGE ALPHONS HALLEY, wonende op Aruba - , de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen op 4 maart 1982 op Aruba - met elkander gehuwd.

N.E. Hart, deurwaarder.

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba van de 6de november 1990 -waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: MARIA PADILLA, zonder bekende hoofd- of werkelijk verblijf op Aruba of elders,

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van 24 oktober 1990 - waarbij ten verzoeke van: HENRICUS MARIA ARENDS, wonende op Aruba - . de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen op 7 maart 1978 op Aruba - met elkander gehuwd.

N.E. Hart, deurwaarder.

Nieuwe regering van India:

Tegen afbreken van tempel in Ayodhya

NEW DELHI - Ook de nieuwe regering van India onder leiding van premier Chandra Shekhar is tegen het afbreken van de moskee in Ayodhya. Shekhar zei dit zondagavond in een rede in Bombay en hij riep de radicale Hindu-organisatie VHP op af te zien van haar plan de moskee op 6 december te bestormen. Het godsdienstig-getinte geweld in India houdt aan en wel in Punjab.

Radicale Hindus willen op de plaats van de moskee een Hindu-tempel bouwen, omdat de moskee op de plaats zou staan waar de god Rama is geboren. Shekhar wil dat zowel Hindus als Moslems instemmen met de bouw van een Hindu-tempel naast de moskee.

Eind oktober vielen meer dan honderd doden toen Hindus probeerden de moskee te bestormen. De gewelddadige protestacties rond de moskee in Ayodhya waren een van de oorzaken van de val van de vorige regering onder premier Vishwanath Pratap Singh.

Bij een aanslag door extremistische Sikhs in de Indiase deelstaat Punjab zijn zondag zeker acht mensen om het leven gekomen. Volgens de woordvoerder schoten zes Sikh-extremisten drie keer vanaf motoren in de stad Jullundur op voorbijgangers. Daarbij kwamen acht burgers om het leven.

Het is nog onduidelijk of de aanslagen verband houden met de arrestatie zondag van een aantal Sikh-voormannen in de Indiase deelstaat. Verschillende separatistische leiders wilden zondag bijeenkomen om tot een vereniging van hun verschillende strijdgroepen te komen.



BERLIJN - Generaal Boris Snetkov, commandant van de Westgroep van de Sovjet-strijdkrachten, heeft zaterdag in Berlijn ontkend dat Sovjet-soldaten die gelegerd zijn in de voormalige DDR massaal deserteren.

Tot nu toe zijn 83 militairen voortvluchtig, 36 van hen hebben zich in het westelijk deel van de bondsrepubliek Duitsland gevestigd, aldus Snetkov. Ook de berichten over duizend doden in de Westgroep zijn zwaar overdreven, zei de generaal.



■ *ORANJESTAD — 'Zie ginds komt de stoomboot uit Spanje' zal door de Arubaanse jeugd niet meer met zoveel overgave gezongen worden, aangezien de goede Sint en zijn Pieten zondagmiddag met de duikboot 'Atlantis' in de haven van Oranjestad aankwamen. Hij werd begroet door gouverneur en mevrouw Tromp en leden van het Comité voor het Kind door het Kind. Daarna ging het in optocht naar het Neptali Henriquez Sr Park waar het Sinterklaasfeest werd voortgezet.*

Dollar, pond en goud

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is maandag iets hoger geopend. De effectenbeurs begon na een lang weekeinde opgewekt de nieuwe werkweek.

Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om tien uur Nf 1,6790 genoteerd tegen een slotkoers van Nf 1,6765 afgelopen vrijdag. De dollar sloot vrijdagavond in New York op Nf 1,6760. Ook het pond sterling was maandagmorgen iets hoger. De koers lag om tien uur op Nf 3,3035, bijna een halve cent meer dan de slotkoers van Nf 3,2990 op vrijdag. De goudprijs ging eveneens licht omhoog. Op de markt in Zurich werd geopend op 385,25 dollar per ounce (31,1 gram) tegen een slotprijs van 383,75 dollar op vrijdag.

De effectenbeurs in Tokyo sloot maandag flink hoger dank zij koerswinsten op de obligatiemarkt en optimisme over de rente-ontwikkeling. De Nikkei-index van 225 aandelen steeg met 362,58 punten tot 23.762,86, een winst van 1,6 procent. De omzet kwam uit op een mager totaal van naar schatting 250 miljoen aandelen tegen 368 miljoen vorige week donderdag. De beurs was vrijdag gesloten wegens een nationale feestdag.

De koersen op de Londense effectenbeurs gingen verder omhoog. De Financial Times-index van honderd aandelen was een half uur na de opening 16,1 punten hoger op 2.186,6. Afgelopen vrijdag was er een forse stijging met 42,6 punten.

Brazil BBC viert tien-jarig bestaan

ORANJESTAD — Chalet Suisse restaurant werd het tien-jarig bestaan van baseballclub Brazil Shell Barlock met een gezellig samenzijn herdacht.

Tijdens de viering werd het bestuur van Brazil Barlock dat in de afgelopen tien jaar de club boven water wist te houden, aan de genodigden voorgesteld. Hierna volgde een toespraak van voorzitter van Brazil Barlock, Booshi Wever, en uitreiking van plakkaten en medailles aan spelers, sponsors en anderen die de club de helpende hand boden. Ronny Irausquin en Giovanni Kelly ontvingen een plakkaat als zijnde de spelers met de meeste jaren bij de club.

Plakkaten gingen eveneens naar Centro di Bario Brazil voor de beschikbaarstelling van haar faciliteiten aan Brazil Barlock, de ex-sponsors Lenor nv, Mansur Trading Nevada, Lucor Jewelers, Seguros Leo Laclé, de huidige sponsor Shell Barlock Caribbean, de eerste manager van de club Rudolf 'Malaka' Vorst, bestuurslid Gachi Colina, Chibi Willem voor zijn hulp aan de spelers op het veld en aan Rudy Rutsenback van Chalet Suisse restaurant.

Voorts ontvingen alle spelers een medaille als herinnering aan het tien-jarig bestaan.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Ghost** (comedy/drama, 14 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Dabao brug: Popular, tel.: 32147.
Aruba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 07.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter A. Croes, Madiki Kavel 23, tel.: 34482/24757.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Weststrate via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of rampen of ander ongeluk **gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)**

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dr. L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

AIDS-HOTLINE: **Vragen? Bel dan 23040/ 27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.**

* * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 22999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA (P.O. Box 1029): tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 World Museum: 'The Deutsche Museum in Münich'; 18.30 Science & Technology; 18.45 Religious program: 'Methodist Church'; 19.00 Showbiz today; 19.25 Caribscope; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Wonder Years; 21.00 CNN International News; 21.45 Miniserie: 'Ellis Island' (deel 1); 22.45 Health Week; 23.00 Crisis in the Gulf; 23.30 Sports Late Night; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 15.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): **iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).**

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 15.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-20.00 uur.

* * * * * * * *

TOCH FELICITATIE

FTA-voorzitter Pontilius in radioprogramma:

Coastal moet houding tegenover zijn werknemers wijzigen

SAN NICOLAS — In het FTA-radioprogramma bood FTA-voorzitter Anselmo Pontilius gelukwensen aan de werknemers bij Coastal, die volgens hem geen gemakkelijke maanden achter de rug hebben. In dit verband haalde hij aan dat Coastal nog eens ruim vierhonderd Turken meer liet komen, die in dezelfde ruimte werden 'gestopt' bij de andere Turken, die toch al te weinig ruimte beschikbaar hadden.

Hij betreurde het dat er geen instantie op Aruba is, die over deze situatie een rapport kan uitbrengen, omdat de overheid niet de moed heeft dit te doen. Weliswaar heeft de FTA de betrokken minister een brief gezonden met het verzoek de veiligheidsinspectie een onderzoek te laten instellen, waarop de minister antwoordde, dat hij de manager van Coastal op de hoogte stelde. FTA neemt aan dat deze zich weinig hiervan zal aantrekken.

'In 1990 is het zelfs zo', aldus Pontilius, 'dat de FTA wordt toegestaan het Coastal-terrein te betreden, doch in een auto van de ingang naar de vergaderplaats gereden wordt. Wij worden behandeld of we misdadigers zijn', aldus de FTA-leider.

Overal waar de FTA de werknemers vertegenwoordigt, wordt toegestaan dat zijn vertegenwoordigers door het bedrijf lopen en met de werknemers praten, hetgeen bij Coastal een onmogelijkheid is. FTA noemt het belangrijk met Coastal aan tafel te gaan om de toekomst te bespreken en de mogelijkheid dat Aruba in de toekomst goedkopere benzine kan krijgen.

DUPE

In dit verband wijst de FTA erop dat vele werknemers op Aruba getroffen worden door de verhoogde benzineprijzen en dit voor supermarkten aanleiding is hun prijzen te verhogen, waarvan de werknemers ook de dupe worden.

Ondanks de meningsverschillen, die er tussen Coastal en FTA zullen blijven bestaan, biedt Pontilius Coastal een hartelijk pabien met het bereikte resultaat van de afgelopen maanden. Hij hoopt dat daarbij de wijze van optreden tegen de werknemers zal veranderen omdat de werkgever moet beseffen en daarnaar handelen, dat een werknemer ook zijn rechten heeft.



■ *ORANJESTAD — De groeiende Air Aruba-vloot eist ook meer personeel waaraan de directie dan ook alle aandacht besteedt. In Playa Linda reikte Air Aruba-directeur Tawa Irausquin aan elf stewardessen hun 'wing' uit. De geslaagden zijn: Blanca Orman, Jessica Geerman, Milda Tromp, Janine Tromp, Jacqueline Morris, Monique Jansen, Johana Lee, Magna Gonzalvez de Freitas, Lilian Gonzalvez de Freitas, Charline Kock en Charda Rosa van der Kuyp.*

Eman en Lacle: Oneens over mislukking van remigratie

— door Victor Hafkamp —

DEN HAAG/ORANJESTAD — In de laatste twee jaar zijn maar ongeveer vijftienhonderd Arubanen vanuit Nederland naar Aruba teruggekeerd. Dat is volgens de Arubaanse oppositieleider mr Henny Eman het gevolg van het gewijzigde beleid van het kabinet-Oduber.

'Die heeft na 1989 het roer omgegooid en is zich gaan concentreren op contractanten uit de eilanden nabij Aruba. Eén van de pijlers onder ons oorspronkelijke plan was het tegelijkertijd laten bouwen van koopwoningen voor nieuwe remigranten. Daar moest een hypotheekfonds voor komen, maar ook dat idee werd getorpedeerd door het kabinet-Oduber', aldus Eman in De Volkskrant.

Het blad wijdde in zijn zaterdageditie een uitvoerig bericht aan de gedeeltelijke mislukking van het remigratieplan voor zesduizend Arubanen. Eman, toen nog premier, reisde met minister mr Mito Croes Nederland door om Arubanen op te roepen naar hun eiland terug te keren, maar een kwart van het beoogde aantal Arubanen waagde de oversteek. Het huidige kabinet van MEP-leider Nelson Oduber en de oppositie onder leiding van Henny Eman geven elkaar over en weer de schuld van de mislukking van het plan.

Eman bezocht der dagen Nederland om te praten over de inmiddels omstreden benoeming van de Haagse advocaat-generaal mr P.A.H. Bos tot Procureur-Generaal op Aruba, maar ook om de Arubaanse gemeenschap te informeren over zijn visie op de mislukking van het remigratieplan. Gevolmachtigd minister ir Roland Laclé verwijt Eman een vertekend beeld te geven van de ontwikkelingen op dit terrein.

'Er kwam in 1988 weliswaar een vacaturebank voor Arubanen in Den Haag, maar geen adres op Aruba voor het uitwisselen van gegevens. Ook de uitvoering op het Arubahuis leek nergens op', zegt hij in De Volkskrant. 'Daardoor functioneerde de organisatie in de resterende regeerperiode van Eman totaal niet. Voor bijscholing bleken Arubanen onder de Antillianen in Nederland te vallen en dat leidde tot misverstanden. Er zijn tot dusverre tweeduizend Arubanen teruggekeerd. Zo vlug gaat dat nou eenmaal niet. In januari startte een hotelcursus. Juist dezer dagen levert die enkele tientallen Arubanen af met een diploma voor de Arubaanse hotels'.

Over het huisvestigingsplan voor remigranten zegt Laclé: 'De regering-Eman wilde een particulier hypotheekfonds maar daar kwam onvoldoende geld voor beschikbaar. Mijn regering laat nu met Nederlands ontwikkelingsgeld zeshonderd woningen bouwen. In de vrije sector zijn aannemers bezig'.

Laclé geeft Eman gelijk met zijn opmerking dat het aantrekken van vreemdelingen uit de omringende landen de criminaliteit op Aruba sterk heeft doen toenemen. 'Het zijn mensen met een tijdelijk contract die weg moeten als Arubanen hun plaats kunnen innemen. Er moet een scherpere controle van de politie op vreemdelingen komen. Van de werkgevers op Aruba moeten we eisen dat ze op straffe van een hoge boete alleen mensen met een werkvergunning in dienst nemen'.

De Arubanen in Nederland staan in het algemeen positief over een terugkeer naar hun eiland, als er minimale waarborgen zijn voor werkgelegenheid en huisvesting. Dat is uit een enquête onder de Arubanen gebleken.

Coastal-feest in San Nicolas

SAN NICOLAS — In verband met het opstarten van de Coastal heerste er vrijdagavond in San Nicolas een uitgelaten feeststemming.

De Coastal had haar personeel twee vrije dagen met betaling gegeven om mede op deze wijze waardering te uiten voor de inzet van de afgelopen maanden. Alle bars en restaurants in San Nicolas waren overvol. De extra politiepatrouille die beschikbaar was, behoefde niet op te treden. Het geheel had een ordelijk en feestelijk verloop.

Door de vrije dag van Coastal — men behoefde de volgende dag niet vroeg op te staan om aan de slag te gaan — duurden de activiteiten tot vroeg in de ochtend.

BALASHI — Binnenkort gaat ing. Candy Thiel van Thiel Corporation een cement- en betonnen blokkenfabriek te Balashi openen, waarbij gebruik wordt gemaakt van het modernste equipment op dit gebied.

Het storten van de vloer -waarin 25 ton ijzer vanwege de zware machines die hierop komen - is in volle gang. Vanuit het schip wordt het cement door een buis naar de fabriek gebracht waar het in zakken wordt gedaan. De firma heeft reeds de beschikking over ready mix-apparatuur om machine en blokken te maken. Verwacht wordt, dat wanneer de fabriek begin volgend jaar van start gaat hier ruim twintig mensen werk vinden.

Bill Black agency op Aruba gevestigd

SAN NICOLAS — In het Astoria Hotel te San Nicolas hield Gus Genser een receptie in verband met de opening van zijn scheepvaartagentschap Bill Black Agency Aruba nv.

Het agentschap richt zich voornamelijk op de tankers die Wickland en Coastal aan zullen doen. Gus Genser is een persoon, die reeds vele jaren in dit soort zaken werkzaam is geweest. Medeeigenaren van het bedrijf Bill Black Agency Group of Falmouth (Mass.) waren naar Aruba gekomen om de opening bij te wonen. 'Ik zou dit niet willen missen', aldus mevrouw Black die tezamen met Patricia Genser het lint vasthield dat op ceremoniële wijze door de minister van Verkeer Elio Nicolaas werd doorgeknipt.

In een korte toespraak tot premier Oduber, ministers Nicolaas en Briesen stelde de heer Black, dat met de opening van de Coastal-raffinaderij hij zeer positief stond ten aanzien van de economische ontwikkeling van Aruba. Hij was blij dat zijn maatschappij Gus Genser had gevonden - een man met veel ervaring op gebied van tankers - die de leiding op zich heeft genomen.

Bill Black Agency heeft acht kantoren in de Oost- en Golfplaatsen van de Verenigde Staten. Aruba is het eerste bedrijf van de groep buiten de VS.

Opvarende omgekomen

ORANJESTAD — Aan boord van de tanker 'MT Cairo', die ongeveer vier mijlen uit de kust van Aruba lag, constateerde dr Croes in het bijzijn van Officier van Justitie mr Schwengle en de recherche de dood van de chief steward Kwan Mok (62).

De chief engineer had het slachtoffer - dat vermoedelijk ongelukkig gevallen was - met een hoofdwond aan het achterhoofd gevonden. Nadat de dokter de dood had vastgesteld, werd het stoffelijk overschot door de officier in beslag genomen en aan boord van de 'Cudarebo' aan wal gebracht, nadat de recherche aan boord nog een onderzoek had ingesteld.

Na een onderzoek in het hospitaal waarbij vastgesteld werd dat het slachtoffer geen tekenen van geweld vertoonde, werd het stoffelijk overschot vrij gegeven voor begraven.



■ *ORANJESTAD — In Seaport Village Marina opende Yolanda Croes een geheel nieuwe branche voor het maken van Arubaanse souvenirartikelen. Met de computer wordt uw foto gemaakt en daarna op een T-shirt, een poster of een sleutelring gedrukt. De zaak van Yolanda Croes — oud-Amigoe correspondente op Sint Maarten en Bonaire, die zich weer op haar geboorte-eiland vestigde — kreeg de toepasselijke naam van 'Instant Face Computer Pictures and Souvernir Shop'. Uit de demonstratie, die bij de opening werd gegeven, bleek wel dat wat souvenirs betreft, die op Aruba gemaakt worden, dit een waardevolle aanwinst is.*

Radio-examen

ORANJESTAD — De uitgestelde radio-examens radiotelefonie ten behoeve van de scheepvaart en radio-amateur A, B en C zullen nu op maandag 3 december plaats vinden. Kandidaten kunnen contact opnemen met directie Communicatiezaken (tel.: 26069).

AVP-Statenlid Croes in vragen over PG-kwestie:

In welk ernstig onderzoek Helen Werleman gehinderd?

ORANJESTAD — AVP-Statenlid Tico Croes heeft aan de minister van Algemene Zaken — premier Nelson Oduber — veertien vragen gesteld over het ontslag dat de Hoofdofficier van Justitie mr Helen Werleman-Lejuez heeft genomen.

Het Statenlid wil weten waarom de Hoofdofficier van Justitie niet tot Procureur-Generaal werd benoemd, zoals haar werd toegezegd. In dit verband vraagt Croes waarom de regering niet aan haar belofte heeft voldaan en waarom de hoofdofficier ontslag heeft genomen.

GEHINDERD

In dit verband vraagt Tico Croes ook of dit ontslag verband houdt met de recente publicaties van mr Bos in Het Parool. Voorts wil hij weten of het waar is dat mr Helen Werleman gehinderd werd in haar onderzoek naar de ernstige beschuldigingen die in het NRC/Handelsblad geuit werden ten aanzien van de minister van Justitie mr Hendrik Croes.

In dit verband wil Croes weten waarom Werleman gehinderd werd in haar onderzoek - zelfs werd getracht haar vertrek van de luchthaven te verhinderen - en wat de reden hiervan was. Statenlid Tico Croes vraagt dan of het verhinderen van het onderzoek en de problemen die de hoofdofficier daarbij ondervond mede oorzaak zijn, dat zij haar ontslag heeft genomen?

Voorts of dit aanleiding was voor de breuk tussen de hoofdofficier en minister van Justitie mr Hendrik Croes. Na gevraagd te hebben of dit onderzoek voor minister Croes nadelige gevolgen zou hebben gehad, vraagt Tico Croes wat mr Bos in Het Parool meent met zijn uitlating: 'Ik was jammer genoeg net te laat om dit te voorkomen?'

Voorts vraagt het Statenlid hoe het mogelijk is dat premier Oduber zich in een radio-interview achter de uitlatingen van Mr Bos schaart, terwijl in Nederland de minister van Justitie mr Bos hiervoor een uitbrander gaf.

Verder vraagt Croes waarom Oduber verklaarde, dat Werleman niet de juiste inlichtingen zou hebben gegeven over haar ontslag, terwijl de regering-Oduber een landskind voor de post van PG liet vallen.

Zijn laatste vraag bevat een groot aantal zaken tegen de huidige minister van Justitie mr Hendrik Croes, waarvan Tico Croes wil weten waarom de premier hiernaar geen onderzoek liet instellen. Voorts waarom tot op heden geen rechtszaak werd begonnen tegen NRC-Handelsblad vanwege de beschuldigingen aan het adres van minister Hendrik Croes geuit.

FC Roma

ORANJESTAD — FC Roma/McDonalds is kampioen geworden van de veteranen voetbalcompetitie van Fedeveta.

In een spannende finale behaalde Roma een 2-1 overwinning op Estrella/Rowini's, die zich subkampioen mag noemen. Na een 0-0 stand scoorde Amado Cosina in de vijfde minuut na de hervatting het eerste doelpunt voor Roma. Kort daarna breidde Louis Richardson de voorsprong uit tot 2-0. Pas na dit tweede doelpunt en in de eindfase gelukte het Estrella een tegendoelpunt te scoren middels Dito Koolman.

Na de wedstrijd werden de trofeeën uitgereikt door veteraan voetballer Damian Tromp, aan wie de competitie gewijd was.

„El Tributo"

EXTURA VERDWENEN UIT BELGIE EN NEDERLAND

Extura België, een bedrijf dat via colportage in Nederland natura-uitvaartpolissen aan de man bracht, is failliet.
Extura was aanvankelijk een bemiddelingsbedrijf in Zoetermeer. In 1987 vestigde Extura zich tevens in het Belgische Grobbendonk. Daar werden colporteurs opgeleid om in Nederland natura-uitvaartpolissen aan de man te brengen. Het ging daarbij op het laatst uitsluitend om polissen van Securitas Uitvaart.
De werkwijze van Extura werd verscheidene malen vanuit diverse hoeken bekritiseerd. Zo stelde de Dienstenbond FNV twee jaar geleden aan de orde, dat Extura een discriminerende provisieregeling had: colporteurs zouden méér ontvangen voor het aanbrengen van een **"blanke"** dan van een **"gekleurde"** Nederlander.
Extura ging zich steeds meer het *image* aanmeten van een verzekeraar. De verzekerden konden lid worden van Extura (hetgeen overigens juridisch niet kon, omdat Extura een BV was) en kregen diverse Extura-materiaal, zoals een "verzorgingscertificaat" en een "uitvaartkostenprognose'.
Hoewel Extura wel plannen had om met eigen polissen te komen, is dat er volgens Securitas-directeur mr. G. Fillekes nooit van gekomen.

GEEN BOEKHOUDING
Extura België is weliswaar failliet, maar is in feite gewoon verdwenen. Het faillissement werd aangevraagd door een ex-medewerkster in vaste dienst die nog salaris te goed had. Het advocatenkantoor dat het faillissement afwikkelde: "We troffen een totaal lege villa aan. Er was geen boekhouding meer".
Ook Extura Nederland bestaat niet meer. In april van dit jaar werd de inschrijving in het D-register van de SER doorgehaald.

CURAÇAO
Een paar jaar geleden startte Extura ook op Curaçao. Extura-eignaar G. van der Ark deelde destijds mee, dat het risico voor polissen van Extura Curaçao werd gedragen door Antillianen. Volgens Fillekes is er in ieder geval geen binding tussen Securitas en Extura Curaçao. Het bedrijf op Curaçao wordt, volgens een inwoner van dat eiland, geleid door Van der Ark en diens zoon, die zich daar hebben gevestigd.
Dit artikel verscheen in Assurantie Magazine van 15 november 1990. Deze Ingezonden Mededeling wordt geplaatst en betaald door EL TRIBUTO N.V., ter voorlichting van de goegemeente.

HET LAND VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

8 5/8% LENING 1990 per 1995

Bedrag	open bedrag
Koers	de koers wordt na de inschrijving op 27 november vastgesteld volgens het tendersysteem
Rente	8 5/8% per jaar, per 30 november
Aflossing	op 30 november 1995 wordt het uitstaande bedrag van de lening à pari aflosbaar gesteld
Inschrijving	27 november a.s. van 9.00 tot 12.00 uur via lokale deviezenbanken
Storting	30 november 1990
Leningsvoorwaarden	kosteloos verkrijgbaar bij lokale deviezenbanken.

EILANDGEBIED CURAÇAO
Aanvragen studiebeurs/studielening

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend dat voor het school/studiejaar 1991/1992 de mogelijkheid bestaat om een verzoek in te dienen voor een beurs/lening of reis-uitrustingskosten teneinde in het buitenland (Nederland, Verenigde Staten en de Regio) of plaatselijk (I.F.E., U.N.A., P.A.) te studeren.

Formulieren en verder informatie zijn verkrijgbaar bij de Dienst Onderwijs, Schouwburgweg z/n, sektie Studiefinanciering.
De formulieren moeten uiterlijk 15 december 1990 persoonlijk ingeleverd worden tussen 14.00 - 16.00 uur 's middags.

Verzoeken die na 15 december 1990 worden ontvangen, zullen in geen geval meer in behandeling worden genomen voor het school/studiejaar 1991/1992.

Nieuwe kampioen WBC in het midden-gewicht



BENALMADENA - In het Spaanse Benalmadena is Julian Jackson de nieuwe wereldkampioen boksen in het midden-gewicht geworden.
Hij veroverde de vacante WBC-titel in een gevecht met de Brit Herol Graham. Hij sloeg hem in de vierde ronde K.O. De man van de Virgin Islands deelde in die ronde zo'n harde rechtse hoek uit, dat Graham als een blok neerging en na ruim een minuut pas weer bij bewustzijn kwam.

Baseball Middenamerikaanse Spelen

Antillen verliezen nipt van Dom. Republiek

MEXICO - De Antilliaanse honkbalploeg die deelneemt aan de Middenamerikaanse Spelen in Mexico heeft zaterdag in een spannende wedstrijd met 3-2 verloren van de Dominicaanse republiek. Een veldfout in de negende inning van de Antilliaanse tweede honkman Cedric Valies stond de winnende run toe aan de Dominicanen.
Pitcher Arthur Bonevacia zag op die manier de kans aan zich voorbijgaan een overwinning te behalen ondanks het feit dat hij niet minder dan veertien Dominicaanse slagmannen met drie slag uitschakelde. Bonevacia kreeg echter geen steun van de Antilliaanse hitters.

De Antilliaanse voetbalploeg is vrijdag uitgeschakeld door een 2-0 nederlaag tegen Trinidad. Trinidad verloor op zijn beurt gisteren met 5-0 van Costa Rica, een van de favorieten om het toernooi te winnen.
Bij het herenvolleybal wonnen de Antillen vrijdag in drie sets van Jamaica. De setstanden waren 15-5, 15-6 en 15-9. Uitblinker was Holiday Clayton die opviel door zowel zijn harde service als zijn uitstekend verdedigingswerk.

Uitslagen en standen in betaald voetbal

DEN HAAG - De uitslagen en de standen van het afgelopen weekeinde en het programma voor de komende week in de ere- en eerste divisie zijn:

EREDIVISIE

Heerenveen - SVV	0-1
PSV - Vitesse	1-1
MVV - Willem II	3-1
NEC - Fortuna Sittard	0-2
Volendam - FC Groningen	2-2
RKC - Sparta	4-2
FC Utrecht - FC Twente	1-0
Feyenoord - FC Den Haag	0-2

EERSTE DIVISIE

VVV - Excelsior	3-1
Telstar - RBC	1-1
Veendam - Dordrecht '90	4-2
Heracles - Helmond Sport	0-2
Go Ahead Eagles - Eindhoven	2-0
Wageningen - Cambuur L	6-1
De Graafschap - FC Haarlem	2-1
NAC - FC Zwolle	4-0
AZ - Emmen	2-1
Vlissingen - BVV Den Bosch	1-0

VVV kampioen derde periode.

Standen: **EREDIVISIE**

1. PSV	12	8	3	1	19	(32-09)
2. Ajax	11	7	4	0	18	(28-08)
3. FC Groningen	12	5	6	1	16	(23-13)
4. FC Den Haag	12	7	2	3	16	(22-14)
5. Fortuna Sittard	12	5	4	3	14	(15-12)
6. Vitesse	12	4	5	3	13	(15-10)
7. Feyenoord	12	3	6	3	12	(19-13)
8. Willem II	12	4	3	5	11	(20-20)
9. RKC	12	4	3	5	11	(16-18)
10. Volendam	12	4	3	5	11	(16-19)
11. FC Utrecht	12	5	1	6	11	(10-17)
12. Sparta	12	3	5	4	11	(18-27)
13. SVV	12	3	4	5	10	(06-11)
14. FC Twente	12	3	4	5	10	(09-15)
15. NEC	12	2	6	4	10	(11-20)
16. Roda JC	11	4	1	6	09	(15-20)
17. MVV	12	3	2	7	08	(14-27)
18. Heerenveen	12	1	2	9	04	(12-28)

EERSTE DIVISIE

1. De Graafschap	18	13	5	00	31	(42-19)
2. VVV	17	12	3	02	27	(36-13)
3. NAC	18	10	6	02	26	(43-23)
4. AZ	18	10	4	04	24	(25-16)
5. Helmond Sport	17	08	6	03	22	(24-19)
6. Eindhoven	18	09	4	05	22	(29-20)
7. SC Heracles	17	07	7	03	21	(26-14)
8. Go Ahead Eagles	18	07	7	04	21	(36-24)
9. FC Haarlem	18	07	5	06	19	(28-29)
10. Emmen	18	04	9	05	17	(24-29)
11. Dordrecht '90	17	04	8	05	16	(28-29)
12. RBC	17	04	7	06	15	(22-25)
13. Telstar	17	03	7	07	13	(19-26)
14. Cambuur L	17	04	5	08	13	(18-33)
15. Vlissingen	18	05	3	10	13	(22-36)
16. BVV Den Bosch	17	05	2	10	12	(24-24)
17. Excelsior	18	04	3	11	11	(27-47)
18. Wageningen	17	03	3	11	09	(27-39)
19. FC Zwolle	17	01	7	09	09	(14-32)
20. Veendam	18	02	5	11	09	(24-41)

De Graafschap, Eindhoven en VVV periodekampioen

Programma Woensdag: Fortuna Sittard - MVV
Zaterdag: FC Twente - NEC
Zondag: SVV - RKC, Sparta - Roda JC, Ajax - FC Den Haag, Volendam - Feyenoord, FC Groningen - FC Utrecht, Willem II - PSV, Vitesse - Heerenveen.
Vrijdag: FC Zwolle - De Graafschap
Zaterdag: Dordrecht '90 - Telstar, AZ - Vlissingen, Emmen - NAC, Haarlem - Wageningen, Cambuur L - Go Ahead Eagles, Eindhoven - Heracles, Helmond Sport -Veendam.
Zondag: RBC - VVV, Excelsior - BVV Den Bosch.

FORTUINLIJKE WINST INTER TEGEN NAPOLI

Sampdoria en Juventus lijden nederlaag

Laat gelijkspel AC Milan brengt ze dichter bij top

TURIJN - Op de tiende speeldag van de Italiaanse voetbalcompetitie heeft AC Milan met 1-1 bij Torino geen punt verloren maar er een gewonnen. De concurrentie in de strijd om de landstitel ging maandag kopje onder.

Koploper Sampdoria ging in de derby tegen Genua met 1-2 tenonder, Juventus verloor bij Bari met 0-2. Van de titelpretendenten won alleen Inter: 2-1 tegen het zwalkende Napoli.
De kop van de ranglijst schoof in elkaar. Sampdoria, 15 punten, kreeg Inter naast zich. Juventus volgt met 14 punten, daarna komen AC Milan en Parma met 13.
Tot de laatste minuut keek AC Milan bij Torino tegen een nieuwe nederlaag aan. De thuisclub leidde door een treffer van Lentini in de 31e minuut. Vlak voor het eindsignaal, de wedstrijd bevond zich reeds in blessuretijd, bracht Maldini de nauwelijks verdiende gelijkmaker op zijn naam.
AC Milan had voor het eerst sinds drie weken weer alle drie Nederlanders in de basis staan. Rijkaard en Gullit verspeelden veel energie in de slag op het middenveld. Gullit, hersteld van een voorhoofdsholteontsteking, die hem vorige woensdag nog buiten Oranje hield, werd twintig minuten voor het einde uitgeput gewisseld. Marco van Basten kreeg weinig kansen. Hij liep in de spits zeer geïsoleerd en werd weinig aangespeeld.

SAMPDORIA
Koploper Sampdoria, ijzersterk tegen alle Italiaanse topploegen, vergalloppeerde zich tegen de kleine buurman Genua. De ruststand, 0-1 door Feranio in de 27e minuut, was al verrassend. Nadat Vialli uit een strafschop vier minuten na rust gelijk maakte, bleef Genua overeind. Een kwartier voor tijd werd de pas gecontracteerde Braziliaan Branco matchwinner.
Juventus leed de eerste nederlaag van het seizoen tegen Bari, dat vier van zijn beste spelers miste. De thuisclub heerste van begin tot eind, stond na acht minuten door Lupo reeds voor en had de wedstrijd in de 32e minuut beslist toen Bonetti zijn eigen doel trof.
Parma ging op de gedeelde vierde plaats boven zijn stand leven door een overwinning op Cagliari, 2-0. Osio (47e minuut) en Grun (90e) verzorgden de produktie.
Inter, vorige week fortuinlijk tegen AC Milan, stoomde door naar de gedeelde eerste plaats door een vijf-een veld voor 50.000 toeschouwers landskampioen Napoli te verslaan. Een en ander ging opnieuw niet zonder geluk. In de 52e minuut bracht Matthaus Inter op voorsprong door een vrije trap rechtstreeks in te schieten. Twee minuten later werd het gelijk door Careca.
Het winnende doelpunt kwam tot stand met hulp van de Napolitaan Baroni. Hij verschalkte zijn eigen doelman bij een doelpoging van Serena. Een hoge bal werd door Serena gemist en kwam op de rug van de verdediger terecht.
Vervolgens stuitte de bal buiten bereik van de keeper hoog en de rechter hoek. Kort voor tijd kon Careca Maradona een niet te missen kans op 2-2 bieden. De Braziliaan besloot, in moeilijker positie, zelf te schieten en strandde op Zenga.
Atalanta zegevierde over Pisa met 1-0 door een strafschop van Evair. Cesena (doelpunt Ciocci) en Lazio (Gregucci) deelden de punten. De meeste doelpunten vielen bij AS Roma - Bologna: 4-1. Berthold (28e), Aldair (61e), Desideri (86e) en Völler (89e) troffen doel voor Roma, Poli (37e) voor Bologna.

UITSLAGEN EN STAND
De uitslagen en de stand na de tiende speeldag in de Serie A:
Atalanta - Pisa 1-0, Bari -Juventus 2-0, Cesena - Lazio Roma 1-1, Fiorentina - Lecce 0-0, Internazionale - Napoli 2-1, Parma - Cagliari 2-0, AS Roma - Bologna 4-1, Sampdoria - Genua 1-2, Torino -AC Milan 1-1.

Stand:

1. Sampdoria	10-15
2. Internazionale	10-15
3. Juventus	10-14
4. Parma	10-13
5. AC Milan	10-13
6. Torino	10-12
7. Lazio Roma	10-11
8. AS Roma	10-10
9. Genua	10-10
10. Atalanta	10-10
11. Bari	10-09
12. Fiorentina	10-08
13. Cesena	10-08
14. Napoli	10-08
15. Lecce	10-08
16. Pisa	10-07
17. Bologna	10-05
18. Cagliari	10-04

Topscorers eredivisie

DEN HAAG - De topdrie in het schuttersklassement van de eredivisie kwamen niet in actie, zodat er aan de top niets veranderde.
Het klassement ziet er als volgt uit aan de top:
1. Ellerman (PSV) 10
2. Pettersson (Ajax) 9
3. Bergkamp (Ajax) 7
4. Danen (Den Haag), Van der Laan (Feyenoord), Roossien (Groningen), Romario (PSV), Houtman (Sparta), Berghuis (Volendam), Stewart (Willem II) 6.



ANATOLI KARPOV en GARI KASPAROV (rechts) hebben na een tijd rust de tweekamp om de wereldtitel hervat. De dertiende partij werd remise. Op de foto schudden beiden elkaar de hand voor het begin van hun dertiende partij. De Nederlandse hoofdscheidsrechter Geurt Gijssen kijkt hierbij toe.

Limburgers vinden aansluiting

Imposante tussensprint MVV tegen Willem II voortgezet

MAASTRICHT - Zes punten uit vier wedstrijden. Dat is de balans die MVV kan overleggen na de gewonnen wedstrijd van zaterdagavond tegen Willem II (3-1). De Limburgse ploeg, die enkele weken geleden al kansloos leek, is met een serie bezig die herinneringen oproept aan twee jaar geleden.
Toen leek MVV eveneens regelrecht op de degradatie af te stevenen, maar dankzij een imposante tussensprint (twaalf punten uit zeven wedstrijden) kon alsnog het eredivisieschap veilig worden gesteld.
Het herstel werd destijds toegeschreven aan de komst van routinier Ernie Brandts in de verdediging. Hij wist het zwalkende MVV in verdedigend opzicht weer in rechte banen te leiden. Het huidige MVV doet het tot nu toe op "eigen kracht", met dezelfde spelers die na negen wedstrijden slechts twee punten behaalden.
Trainer Vergoossen heeft alleen wat omzettingen in zijn elftal doorgevoerd (Driessen is als laatste man gaan opereren) en heeft bovendien zijn spelers ervan kunnen overtuigen dat de situatie voor MVV nog lang niet hopeloos is.
Dat bleek zaterdagavond toen MVV tegen Willem II een vlak voor de rust opgelopen achterstand (Wolffs kon ongehinderd vanaf 20 meter raak schieten, daarbij geholpen door de volkomen mistastende doelman De Haan) nog in dezelfde minuut gelijk kon trekken. Na een soort flipperkastspelletje werd de bal uiteindelijk door Vincent achter doelman Jansen gekopt.
Willem II-trainer Adrie Koster noemde dat moment later het breekpunt in de wedstrijd. "Wij hadden die voorsprong met nog een minuut te spelen moeten vasthouden. In de rust hadden we dan een nieuwe taktiek kunnen toepassen. MVV was nooit meer in de wedstrijd gekomen."
Maar het was Willem II dat nu enigszins aangeslagen uit de kleedkamer kwam. Drie minuten na de rust werd Willem II pijnlijk met de neus op de feiten gedrukt, toen François opnieuw doelman Jansen passeerde. Hij kopte een voorzet van Quaden vallend langs de Tilburgse keeper.
Een ongekende weelde voor MVV dat er kennelijk moeite mee had, want de ploeg maakte vanaf dat moment de fout de kostbare voorsprong ten koste van alles te willen verdedigen. Willem II drong MVV minutenlang terug op eigen helft, maar evenals enkele weken geleden bij Fortuna Sittard, wisten de Tilburgers de kansen niet te verzilveren.
Met kunst- en vliegwerk hield MVV stand en loerde op die ene uitval om de strijd definitief te beslechten. Dat gebeurde pas in de slotminuut toen Vincent in de diepte werd gestuurd door invaller Nollgen en met een uitstekend schot doelman Jansen voor de derde maal klopte, 3-1.

Elfde remise in dertien partijen

Kasparov en Karpov zetten remise-serie voort in Lyon

LYON - De hervatting van de schaaktweekamp om de wereldtitel tussen Gari Kasparov en Anatoli Karpov heeft zaterdag in Lyon de elfde remise op dertien partijen opgeleverd.

Bij het afbreken van de partij na 41 zetten kwamen de spelers remise overeen. Het was de zesde opeenvolgende deling van het punt.
Experts in de zaal oordeelden dat deze partij, met een toren-eindspel, alleen maar in remise kon eindigen. Met dat vooruitzicht voelde geen van beide spelers er iets voor zondag opnieuw aan te treden. Maandag (vandaag) wordt de veertiende partij gespeeld. Kasparov hanteert dan de witte stukken.
Elke remise brengt Kasparov dichter bij zijn derde succesvolle titelverdediging tegen Karpov die hij in 1985 onttroonde. In de 24 partijen omvattende tweekamp heeft Kasparov aan 12-12 genoeg. De stand is nu 6 1/2 - 6 1/2. De vorige tweekamp, in 1987 in Sevilla, eindigde in 12-12.
Voor hervatting van de titanenstrijd na de reis uit New York, waar de eerste twaalf partijen werden gespeeld, deelden beiden mee met groot vertrouwen aan het tweede deel te beginnen. De winnaar ontvangt 1,7 miljoen dollar (2,8 miljoen gulden), de verliezer moet het met 1,3 miljoen dollar (2,2 miljoen gulden) 'stellen'.
Ron Henley, een van de secondanten van de uitdager, vertelde: "Karpov voelt zich uitstekend. Hij is er van overtuigd opnieuw wereldkampioen te zullen worden. Hij heeft zijn conditie voortdurend bijgeschaafd door veel tennis te spelen."
Kasparov uitte zich scherper. "Karpov kan zeggen dat hij na twaalf partijen niet slechter is dan Kasparov. Op de bodem van zijn ziel weet hij wat er is gebeurd. Kasparov heeft zo slecht gespeeld als maar mogelijk was en toch is de stand nog gelijk."

WK schaken zet voor zet

LYON - Het zettenverloop van de dertiende partij in de schaaktweekamp om de wereldtitel is:
Wit: Karpov
Zwart Kasparov
1. D2-d4 Pg8-f6, 2. C2-c4 g7-g6, 3. Pb1-c3 d7-d5, 4. C4xd5 Pf6xd5, 5. E2-e4 Pd5xc3, 6. B2xc3 Lf8-g7, 7. Lc1-e3 c7-c5, 8. Dd1-d2 0-0, 9. Ta1-c1 Dd8-a5, 10. Pg1-f3 e7-e6,
11. D4-d5 e6xd5, 12. E4xd5 Tf8-e8, 13. Lf1-e2 Lc8-f5, 14. 0-0 Pb8-d7, 15. H2-h3 Pd7-b6, 16. G2-g4 Lf5-d7, 17. C3-c4 Da5xd2, 18. Pf3xd2 Pb6-a4, 19. Le2-f3 Pa4-c3, 20. Tc1xc3 Lg7xc3,
21. Pd2-e4 Te8xe4, 22. Lf3xe4 Ta8-e8, 23. Le4-d3 b7-b6, 24. Kg1-g2 f7-f5, 25. G4xf5 Ld7xf5, 26. Ld3xf5 g6xf5, 27. Tf1-d1 Kg8-f7, 28. Td1-d3 Lc3-f6, 29. Td3-a3 a7-a5, 30. Ta3-b3 Lf6-d8,
31. Tb3-c3 Ld8-c7, 32. A2-a4 Kf7-f6, 33. Kg2-f1 f5-f4, 34. Le3-c1 Kf6-f5, 35. Tc3-c2 Te8-g8, 36. Tc2-e2 Lf7-e5, 37. Lc1-b2 Le5-d4, 38. Lb2xd4 c5xd4, 39. Te2-e7 d4-d3, 40. Kf1-e1 Tb8-c8,
41. Ke1-d2 Tc8xc4.
Remise.

Invaller Scheepers voorkomt nederlaag

Vitesse maakt indruk bij falend PSV: 1-1

EINDHOVEN - Vitesse heeft een goed punt (1-1) weggehaald bij PSV in een wedstrijd waarvan de vonken afvlogen. Door de geweldige overgave van Vitesse, meer echter nog door de kortsluiting bij PSV.

De lijstaanvoerder speelde hinkend omdat de inbreng van de linkerkant (Heintze, Koeman, Kalusha) de nulwaarde dicht benaderde en spelers die iets zouden kunnen afdwingen als Vanenburg en Popescu zich verloren in doelloos gedrentel en risicoloze handelingen.

Het gelijke spel heeft Vitesse ook te danken aan zijn verdedigende kracht, want in werkelijkheid is er vrijwel uitsluitend in de richting van het doel van Burdenski gespeeld. De veertiger uit Bremen werd desondanks nauwelijks serieus getest, hij liet zich echter geen moment gek maken door de chaos in zijn strafschopgebied.

Bert Jacobs, die Van Bremen als linksbuiten gebruikte om de offensieve handelingen van Gerets te beteugelen, had opnieuw reden om tevreden te zijn. "Voor onze wedstrijd tegen Sporting hebben wij een punt gehaald, dat is natuurlijk mooi. Wij hebben bovendien na rust getraind op het spelen van een uit-wedstrijd in het Europese voetbal."

De coach verwoordde daarmee de ontspanning, die enorm afstak bij de nerveuze gejaagdheid van PSV, dat wilde, maar niet kon. Gegeven het spelbeeld kon de lijstaanvoerder niet verliezen, gezien de uitvoering kon PSV gewoon niet winnen.

Omdat Bos in de lucht sterker was dan Bosman, Straal zijn tegenstander Kalusha volledig uit de wedstrijd hield, Thijssen, Eijer en Van den Brom dezelfde rust uitstraalden als de oude Burdenski en Straal en Vermeulen altijd wel een voetje tussen het PSV-gepriegel kregen.

Vitesse weigerde de foutjes te maken die PSV nodig had, omdat de ploeg zelf niets kon afdwingen. Het ontbreken van Ellerman (spierblessure, die tijdens de warming-up weer opspeelde) had daarmee te maken. De keuze van zijn vervanger, Linskens, evenzeer. Robson: "Voor ons systeem hebben wij twee buitenspelers nodig, door het sterke verweer van Vitesse hadden wij er zaterdagavond niet een."

Linskens is natuurlijk geen rechtsbuiten, Scheepers die bij zijn tweede balcontact, een kwartier voor tijd gelijk maakte, evenmin. De invaller echter is wel een aanvaller en daar had PSV juist dringend behoefte aan. Het uitgangspunt van Robson en Dorjee vijf kwartier door te gaan met de begin-elf, die in feite niets kon klaar maken, was te naïef.

PSV (zeventien hoekschoppen tegen drie) was vrijwel voortdurend in balbezit, maar vergat zijn organisatie. Heintze vergat in zijn aanvalsdrift herhaaldelijk Vitesse's gevaarlijkste aanvaller Latuheru. Dat kostte PSV na een klein kwartier een doelpunt dat Laamers maakte na een perfecte actie van Latuheru.

In de resterende periode heeft PSV minder vrije kansen gehad dan Vitesse. De lijstaanvoerder sloot voor zichzelf de weg naar het doel af door aanvallend te veel tijd te gebruiken. Geen PSV-er had de vaardigheid, zoals Van den Brom, voor een splijtende opening.

Robson probeerde van alles. Hij stuurde Popescu in plaats van De Jong naar voren, hij zette Vanenburg op de rechter flank, hij greep echter te laat naar zijn laatste kans, het inzetten van Scheepers. Wat de coach echter niet in zijn elftal kon brengen was de vurige wil, de bereidheid tot het uiterste te gaan en het gevoel voor een snelle handeling, eigenschappen die Vitesse in het volle stadion wel bezat.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar

* * * * * * *

Better Loosen Up wint in Tokyo



TOKYO - De beroemde internationale paardenrace The Japan Cup is gewonnen door het paard Better Loosen Up. Op de foto de Australische jockey Michael Clarke samen met de eigenaar van het paard Gabriel Farrah na afloop van de race op de Fuchu Turf Course.

WAALWIJK - Sparta moet volgens trainer Hans van Doorneveld op zoek naar nieuwe verdedigers. Na de nederlaag van 2-4 in Waalwijk tegen RKC had de oefenmeester zondagmiddag schijnbaar alle vertrouwen in de defensie van zijn ploeg verloren.

De Spartanen hielden zondag tot ergernis van Van Doorneveld open huis en kwamen met vier tegentreffers nog goed weg. "Als je in een uitwedstrijd twee doelpunten maakt, moet je toch minimaal gelijkspelen", foeterde Van Doorneveld. "Maar als er hier twee of drie meer invliegen, hebben we ook niets te zeggen."

Van Doorneveld hield al in het eerste kwartier zijn hart vast. Het felle openingsoffensief van RKC bleef echter zonder gevolgen voor Sparta, dat zelfs met 1-0 de leiding nam na een van de talrijke sterke rushes van de Rotterdamse uitblinker Edwin Vurens.

"Zo'n meevaller kan de ploeg helaas niet oppeppen", constateerde Van Doorne[veld, die vond dat zijn verde]digers zich als lammetje[s] gedroegen.

Vooral in de tweede helft tastten de Rotterdamse ver[de]digers regelmatig mis. De stand was inmiddels 1-1 door een eigen doelpunt van Ro[b] Luyten toen RKC onder aanvoering van de uitblinkende Jalink aanzette voor een nieuwe belegering van het Sparta-doel. De Wijs zorgde vlot voor 2-1, waarna het Rotterdamse verzet gebroken was.

Malta zorgt voor surprise: 1-1

Finland voorkomt maar net blamage

VALETTA - Pasi Tuarainen heeft Finland behoed voor een blamage. Drie minuten voor het einde van de kwalificatiewedstrijd voor het Europees kampioenschap tegen Malta zorgde hij voor de gelijkmaker: 1-1.

Hij voorkwam een afgang voor de Finse international, maar ook een historische overwinning voor de voetballers van Malta, die ondanks de puntendeling in Groep 6, waar ook Nederland in speelt, als laatste blijft geklasseerd.

Oranje is in ieder geval gewaarschuwd. Want de volgende tegenstander van de keurtroepen van Rinus Michels zijn de Maltesers. Op 19 december in het stadion van Valetta, waar Finland ternauwernood ontsnapte.

Pas een kwartier voor het einde was Malta voor 5000 toeschouwers in het Ta' Qali-stadion op voorsprong gekomen door een doelpunt van invaller Hubert Suda. De gelijkmaker van Tuarainen bezorgde de Finnen het tweede punt in twee wedstrijden en de voorlaatste plaats in Groep 6.

Malta, dat de eerste wedstrijd tegen Griekenland met 0-4 had verloren, koos vanaf het begin voor de aanval. Finland beperkte zich tot verdedigen en had daar weinig moeite mee omdat Malta in de afwerking faalde.

Een schot van Zarb werd door de lat gekeerd en Busutil zag een inzet door Huttunen uit doel gewerkt. In de 74ste minuut was het wel raak. Drie minuten voor tijd redde Tuarainen Finland.

DE STAND

Stand groep 6:

Portugal	**2**	**3 (1-0)**
Griekenland	**2**	**2 (4-2)**
Nederland	**2**	**2 (2-1)**
Finland	2	2 (1-1)
Malta	2	1 (1-5)

Eerstvolgende wedstrijd: 19 december: Malta-Nederland.

Topscorers in eerste divisie

DEN HAAG - De topscorerslijst in de eerste divisie wordt met ruime voorsprong aangevoerd door Cornelissen van NAC. Deze lijst ziet er verder als volgt uit:
1. Cornelissen (NAC) 21
2. De Gier (Den Bosch) 15
3. Hofstede (De Graafschap) 12
4. Leeuwerik (De Graafschap), Custers (Eindhoven), Van Roon (Haarlem), Van Oostrum (Emmen) 11.
8. Velten (Heracles), Koolhof (De Graafschap), Boere (VVV), Van Hooijdonk (RBC) 9.
10. Wasiman (Eindhoven), Burleson (Excelsior), Driessen (VVV), Van Delden (Telstar), Lammers (NAC) 8.

Openbare verkoop werken Girigorie succes

Eénmaal, andermaal, verkocht!

IN DE GROTE hal van het International Trade Center vond zaterdagavond een kunstveiling plaats. Schilderijen van Jean Girigorie werden door veilingmeester Arthur Oster onder het toeziend oog van notaris meester Mike Alexander tegen opbod verkocht. Het was geen gedwongen veiling omdat de schilderes in geldnood zat of failliet was; integendeel, het was een experiment, georganiseerd door Mavis de Lannoy, dat bedoeld was, natuurlijk om geld op te brengen, maar vooral om de naam van de kunstenares en ook haar werk meer bekendheid te geven, in de goede zin van het woord. De aanleiding was het vierde lustrum van Jean Girigorie als schilderes. En dat experiment is gelukt. De veiling is, hoewel het daar in het begin niet naar uitzag, zeker een geslaagde onderneming geworden.

Mavis de Lannoy heeft haar schouders er onder gezet, haar vrienden en familie ingeschakeld om haar te helpen, uitnodigingen gestuurd en reclame gemaakt, via de kranten en ook via radio en televisie.

DREMPEL

Zaterdagavond was het zover. De toegang tot de veilingruimte kostte Nafl.25,- wat voor veel mensen toch een drempel betekende. Mensen die louter uit nieuwsgierigheid even langs kwamen om te kijken hoe het op zo'n veiling zou toe gaan, kwamen niet. Impulsieve kopers, die bij het zien van de schilderijen opeens zouden kunnen besluiten: 'Hee, maar dat is zo mooi, dat wil ik kopen', waren er dus ook niet. Wel had Mavis de Lanoy voor een extra omlijsting gezorgd. Stanley Cornelia zorgde met zijn Harmonie 'Maria Cornelia' voor een sfeervolle muzikale omlijsting. Ze speelden populaire dixieland-muziek, waarop na de veiling gedanst werd door het Antillean Dance Theatre onder leiding van Lucia Schnog, een vrolijke ritmische dans die een goede uitbeelding gaf aan de opgewekte en tevreden stemming waarin de meeste toeschouwers naar huis toe gingen.

Niet allemaal natuurlijk, want het is verschillende bieders overkomen dat een ander ondanks lang volhouden toch met het schilderij van zijn of haar keuze ging strijken, omdat die ander net even langer door kon of wilde bieden dan hijzelf, maar er was voor bijna iedereen een goede keuze uit het werk te maken.

MARIO EVERTSZ

De avond werd geopend door Mario Evertsz die in zijn toespraak wees op de grote energie van enige beroemde schilders uit het verleden, onder wie Picasso en hij noemde Jean Girigorie als zonder twijfel de enige schilder die ons eiland heeft voortgebracht die ook zo'n kosmische dynamiek toont. Haar schilderijen laten haar enorme energie zien. Jean haar hele leven staat in het teken van de schilderkunst. Hoewel zij een moeilijk leven heeft gehad tot nu toe - zij verhuisde van Curacao naar Santo Domingo, naar Haiti, naar Jamaica, naar Santo Domingo en weer naar Curacao, steeds onder moeilijke omstandigheden - heeft zij zich op een indrukwekkende wijze ontwikkeld. Tegelijkertijd heeft zij haar liefde en tederheid voor haar medemensen weten te behouden, een liefde die in haar leven en werk terug te vinden is. Daarna zong Ced Ride zijn toepasselijk lied Pintor uit de film 'Ava en Gabriel', met pianobegeleiding van Errol Colina.

ORGANISATIE

De organisatie verliep zeer officieel. Na de eerste nummers van de band Maria Cornelia, werd het podium ontruimd en er kwam een lange tafel met blauw tafelkleed op te staan, waarachter een rij nette blauwe stoelen. Hieraan namen ten eerste de notaris, mr Mike Alexander, plaats, in het midden, naast hem aan zijn rechterhand de schilderes Jean Girigorie zelf en aan zijn linkerhand drie medewerkers van zijn kantoor. De veilingvoorwaarden werden voorgelezen, waarbij mr Alexander ook verklaarde dat bij degenen die een schilderij kochten, de toegangsprijs van 25,- weer zou worden afgetrokken van het te betalen bedrag. Wel kwamen er bij de overeengekomen prijzen voor ieder schilderij nog 17.5 procent aan veilingkosten bovenop. Daar moest de koper rekening mee houden, evenals met het feit dat de notaris een bewijs kon vragen van solvabiliteit. Als veilingmeester fungeerde Arther Oster, die zich op deze taak terdege had voorbereid. Van elk schilderij kon hij achtergronden vertellen, de bedoeling van de schilderes, de betekenis van de kleuren en als de stiltes tussen het halen en brengen van de verschillende doeken wat langer duurde, vertelde hij over de geschiedenis van Jean Girigorie's leven tot nu toe en over haar plannen voor de nabije toekomst. Hij liet duidelijk merken dat hij zelf de schilderijen ook erg mooi vond en verschillende keren bood hij zelf mee. Dat leverde hem ook enkele schilderijen op.

41

Er waren op de veiling maar weinig mensen afgekomen. In eerste instantie leken het er zelfs heel erg weinig. Dat was de ruimtewerking van de hal van het ITC. Door die ruimte en de wijze van rangschikking der panelen waaraan de schilderijen hingen, kwam het werk van Jean Girigorie goed tot zijn recht. Bij de start van het bieden droegen de meeste mensen hun stoel van de snack vandaan naar voren, naar het podium. De drommen die hier verwacht werden, waarvoor staanplaatsen noodzakelijk waren, waren toch niet gekomen. Maar onder degenen die wel gekomen waren zaten liefhebbers van het werk van Jean Girigorie en vooral kopers. In het geheel werden 41 werken geveild, veertig aangekondigde met als extra het schilderij waar een poster van gemaakt was. Die poster was voor vijf gulden te koop.

Elk schilderij werd aangeboden tegen een inzet, waarna de veilingmeester met vijftig gulden die inzet verhoogde. Zag het ernaar uit dat er veel belangstelling voor een bepaald schilderij was, ging die opslag met honderd gulden omhoog en zelfs met 250,- een enkele keer. Bleek niemand voor die inzet het schilderij te willen kopen werd het uit de veiling genomen. Jean Girigorie had zelf van te voren minimumprijzen voor haar schilderijen vastgesteld. Onder die prijs wilde zij haar werk niet verkopen. Die eerste inzet wisselde per schilderij, hing af van de grootte maar ook van het werk zelf. Het ene schilderij geeft de emotie of de bedoeling van een schilder beter weer dan een ander, al kan een koper daar een heel andere mening over hebben. Voordat de veiling begon had iedereen gedurende ruim een uur de gelegenheid gehad de schilderijen te bekijken, dus de bieders hadden veelal reeds een keus in gedachten. Soms was die keus erg uitgesproken en dat was te merken bij het bieden. Was het een schilderij dat men wel mooi vond, maar als een van de vele mooie, stopte het bieden na een paar keer. Was het echter een schilderij waar de bieder zijn zin zeer speciaal op gezet had, bleef men door bieden, soms zelfs zo fel dat een echtpaar om maar zeker van de keuze te zijn een moment tegen elkaar op ging bieden. Zo werd een schilderij met een inzet van 325,- bijvoorbeeld verkocht voor 350,-, maar na een felle strijd tussen Piet Eddine en mr Maarten Maartense werden twee vechtende hanen (Bataya di Gai) uiteindelijk verkocht voor 3100,- na een inzet van 1875,-.

Een van de leukste momenten was de veiling van nummer 17 (Mas Kora mas Bestia), een schilderij van een trotse rode haan. De veilingmeester had in zijn inleidende praatje gewezen op de trotse houding van de haan, zijn trotse manier van lopen ook en noemde hem een voorbeeld van machismo. Het was inderdaad een van de mooiste schilderijen van de veiling. De inzet was 3000,- en er waren verschillende gegadigden. Men kon niet stoppen, ieder was zeker van zijn keus. Uiteindelijk is het schilderij voor 7000,- verkocht aan Raymond Bentoera van de DP. Dit laatste is belangrijk, want Bentoera verklaarde zelf nadat het schilderij hem was toegewezen, dat hij dit schilderij mooi vond, onder andere omdat de rode haan altijd het symbool is geweest van de Democratische Partij. Het schilderij had dus voor hem naast de artistieke waarde ook een symbolische waarde.

Voor de veilingmeester was het soms moeilijk te accepteren dat er op een schilderij niet geboden werd. Hij vroeg zich dan af: 'Is de liefde voor de moeder dan geen 3100,- waard?' (Karino pa mama) of hij liet zien dat als een schilderij niet uit de lengte kon komen, het ook uit de breedte kon komen, en liet het lange smalle schilderij een kwart slag draaien waardoor het abstracte werk een breed en laag werk werd. Jean Girigorie zou haar handtekening wel willen ver plaatsen, bood hij aan. De meeste schilderijen droegen het jaartal 1990, maar enkele waren wat ouder, een 'oude meester' uit 1989 zoals Oster het noemde, wat hem echter in de problemen bracht bij een werk uit 1987 of 88.

BIEDEN

Ook het bieden gaf zijn problemen. Een van de bezoekers stopte zijn cup met pils zolang in de borstzak van zijn overhemd, om beter zijn kaart omhoog te kunnen houden. Als je je echter daarna bukt om iemand anders wat toe te fluisteren, is die wel meteen onder de douche geweest. En ondertussen opletten of het uitgekozen schilderij niet je neus voorbij gaat!

In het geheel werden van de 41 schilderijen er 23 geveild voor een bedrag van ruim 45 duizend gulden. Daarna moest nog wel de notaris controleren of bij alle schilderijen de minimumprijs van de schilderes was gehaald en de kopers moesten bovenop de koopprijs nog hun 17,5 procent veilingkosten betalen. Het geheel is een groot succes geworden voor Jean en ook voor organisatrice Mavis de Lannoy. Het gestelde doel werd, ondanks het geringe publiek, ruim gehaald.

NEL CASIMIRI



■*...JeanGirigorie geeft toelichting op een van haar werken aan CDM- directeur Mario Evertsz - die de veiling met een toespraak opende - en woordvoerder van die firma Charles Grootens...*



■*... een overzicht van een deel van de aanwezigen bij de veiling van de schilderijen van Jean Girigorie...*

Libanon: milities in kabinet

BAYRUT - De president van Libanon, Elias Hrawi, heeft zondag gezegd dat vertegenwoordigers van Libanese milities een plaats in een nieuwe regering zullen krijgen. Hij zei voor de Libanese televisie dat de regering de strijdgroepen binnen zes maanden zal ontbinden.

"Een nieuwe regering zal personen bevatten die militair machtig zijn, waardoor opheffing van milities mogelijk wordt", zo zei Hrawi. De president die gesteund wordt door veertigduizend man Syrische troepen, zei dat de regering alle milities binnen zes maanden zal ontbinden en hun wapens aan het leger zal overdragen. Er zijn meer dan twaalf milities in Libanon. Op het ogenblik is de 'christelijke' FL- militie zich aan het terugtrekken uit de hoofdstad. Eerder verlieten andere milities het Islamitische westelijk deel van de hoofdstad.



■ *BAYRUT - Deze ongedateerde archieffoto toont Fawda Hassan Ghanem die als negentienjarige zondag een zelfmoord-aanslag ondernam op een Israelische patrouille in zuid-Libanon dat door Israel als veiligheidszone wordt gecontroleerd. Daarbij kwamen verschillende Israelische soldaten om het leven. De lading van 25 kilo aan explosieven hield zij verborgen onder haar kleding. Zij behoorde tot de Nationale socialistische Syrische partij.*

(AFP-satellietfoto)

Luns niet naar Baghdad; nieuwe missie gevormd:

De Jong, Van der Stoel en Witteveen gaan proberen gasten vrij te praten

DEN HAAG - Oud-premier Piet de Jong, oud-vice-premier H.J. Witteveen en oud-minister Max van der Stoel van Buitenlandse zaken zullen gedrieen de Nederlandse humanitaire missie om gijzelaars uit Irak vrij te krijgen, gaan leiden. Oud-minister Luns haakte zondag af, omdat hij vond dat hij onvoldoende medewerking van de regering kreeg om de missie te leiden.

Volgens CDA-fractievoorzitter Brinkman worden nu de noodzakelijke stappen gezet om het vertrek van de nieuwe missie zo spoedig mogelijk te laten plaatsvinden. Veel hangt af van de vraag of de Iraakse regering snel het licht op groen zal zetten. Over de verdere samenstelling van de missie wordt nog nader overleg gevoerd. De kans bestaat dat de missie nog wordt uitgebreid met een lid van het familiecomite en een vertegenwoordiger van het Nederlandse Rode Kruis. Ook zal worden geprobeerd zo snel mogelijk het transport van de missie rond te krijgen, zo bleek uit de toelichting van de woordvoerder van Brinkman.

OPGETOGEN

Het familiecomite 'Gijzelaars vrij' is "opgetogen" dat Brinkman zo snel een nieuwe missie uit de hoge hoed heeft getoverd. "Dit is een zware, capabele afvaardiging. Het is bewonderenswaardig dat Brinkman zo snel heeft gehandeld. We zijn vooral met Max van der Stoel erg blij. Die stond ook bovenaan onze lijst", aldus woordvoerder Jan Ruijter van het familiecomite.

De Nederlandse gegijzelden in Baghdad zijn zeer blij met de snelle totstandkoming van een nieuwe humanitaire missie naar Irak, waarvan zondagavond laat de samenstelling is bekendgeworden. "Luns of Van der Stoel, beide personen genieten bij ons de voorkeur", reageerde gijzelaar Pieter van Thiel in de Iraakse hoofdstad maandagochtend vroeg. "Maar Nederland moet haast maken", voegde hij eraan toe.

De gegijzelden in Baghdad hebben zondagavond, nadat bekend was geworden dat de missie onder leiding van Luns, niet zou doorgaan, een spoedberaad gehouden. De gegijzelden hebben de telefoon gepakt en Luns gebeld, eerst om uitleg van zaken te vragen en vervolgens ook om te kijken of zij als gegijzelden nog iets aan de gerezen problemen konden verhelpen. Luns heeft hen uitgebreid te woord gestaan. Vervolgens hebben de Nederlandse gijzelaars een brief opgesteld, die zij de Nederlandse regering en parlement wilden sturen. De gijzelaars gaven in deze brief uiting aan hun "bitterheid" over de gang van zaken en maakten ook nog eens bekend dat ex-minister Luns al meer dan een maand bezig is geweest een missie tot stand te brengen.

Oud-minister Luns zag af van de missie en wel om twee redenen: "Enerzijds omdat de internationale verhoudingen in het Golfconflict zich nu zodanig verharden dat het juiste klimaat voor een missie snel is verslechterd. Anderzijds omdat in Den Haag wel uitzonderlijk lang wordt geaarzeld en over allerlei aspecten - zoals de samenstelling van de missie - te lang wordt gedelibereerd". Luns besloot zijn verklaring tegenover het ANP met de opmerking: "Ik hoop vurig dat er andere wegen kunnen worden gevonden om het lot van de gijzelaars te verlichten en hen in veiligheid te brengen".

Kohl: mogelijk sneller vertrek van SU-troepen

BONN - Bondskanslier Helmut Kohl sluit een versneld vertrek van de Sovjetsoldaten uit het oosten van Duitsland niet uit. "Het probleem van Moskou is niet de onwil om terug te trekken maar de afwezigheid van voldoende opvangruimten in de Sovjetunie", zo verklaarde Kohl zondag in een radiointerview. Met Moskou bestaat de afspraak dat in een periode van vier jaar alle Sovjet-militairen uit de voormalige DDR naar huis zijn teruggekeerd.

Otto en Danen scoren, Feyenoord niet

FC Den Haag verslaat Feyenoord in De Kuip

ROTTERDAM - Met voetbal dat overloopt van temperament heeft FC Den Haag Feyenoord weer eens op eigen veld verslagen. Het werd dit keer 2-0 in het voordeel voor de formatie van trainer Adriaanse. Het was een duel dat de kou in De Kuip deed vergeten. Opvallend genoeg leverden de Rotterdammers niet eens een zwakke prestatie. Ze vergaten slechts de kansen te benutten.

FC Den Haag is na een povere start in de competitie aan een imposante serie bezig. Die werd in Rotterdam niet onderbroken, hoewel sterspeler Lems een zwakke dag had en de verrassende eredivisie-debutant Valk ontbrak.

Adriaanse doet ondanks de vierde plaats echter nog steeds alsof zijn ploeg tot de degradatie-kandidaten behoort. "We hebben de laatste tijd ook niet zulke goede tegenstanders gehad. Ik ken de verhoudingen. Pas als we 27 punten hebben en veilig zijn, kijk ik verder."

Zelf dacht de bescheiden oefenmeester ook niet klaar te zijn voor de sprong omhoog. "Ik denk niet dat een topclub op mij zit te wachten. Ik zeg dingen op een groen links-manier. In de voetballerij wordt een CDA-manier meer op prijs gesteld."

Adriaanse, bezig aan een woordenboek met nieuwe voetbalkretelogie, heeft enkele nieuwe vondsten bedacht om het succes van zijn ploeg te verklaren. Den Haag dekt tegenwoordig de bal en speelt, omdat het zo dicht bij de zee ligt, voetbal dat Engels aandoet. Het temperament dat in de formatie schuilgaat, is er volgens Adriaanse via trainingen in te brengen. Een kwestie van scouten en oefenen.

KRACHT VAN DEN HAAG

De kracht van Den Haag is dat de ploeg de tegenstander bij balbezit zo snel mogelijk opsluit. In de korte ruimte leed Feyenoord vooral na rust veel balverlies. Bovendien heeft de Haagse ploeg snelheid voor de counter (Van Eijkeren, Schellevis), kopkracht (Otto), intelligentie (Danen) en goede verdedigers (onder andere Adam).

"Feyenoord had voor rust twee keer moeten scoren en de wedstrijd kunnen beslissen", relativeerde Adriaanse. "We moeten niet overdrijven over de kwaliteit van Den Haag."

Na een moeilijke openingsfase speelde Feyenoord inderdaad een goede eerste helft. Taument, toch in de ploeg omdat beroep is aangetekend tegen zijn schorsing, Sabau en Metgod speelden sterk. Kiprich en Van der Laan faalden echter in de afwerking.

Vooral voor de laatste, door de schorsing van Keur terug in de basis, kwam dat hard aan. Vorig seizoen brak hij door als topschutter bij Den Haag. "Harry, ik zie tranen in je ogen", jubelde de aanhang van midden-noord, toen Van der Laan in de tweede helft terecht werd vervangen.

Op dat moment leidde Den Haag. In de 57e minuut scoorde Otto, nadat Grunholz en Danen zich onderscheidden in de voorbereiding. Daarna drong Feyenoord aan en legde Den Haag zich toe op de counter. Met succes. Kort voor tijd beslisten Danen, weer eens met een stiftballetje de wedstrijd, na een prima pass van Lems.

Halve marathon van RRCK en Atomic Sport

WILLEMSTAD - De Road Runners Club Korsou besluit de aktiviteiten voor dit jaar op zondag 9 december door samen met Atomic Sport een halve marathon (21 kilometer) te organiseren.

De start van deze halve marathon vindt plaats 's morgens om half zes op de dr.Hugenholtzweg ter hoogte van de Bramendiweg. Via de Maalweg, Caracasbaaiweg, Weg naar Fuik, Sta.Rosaweg, Apollostraat, Van Engelenweg, Erosweg, Jongbloedweg en Kaminda Brievengat, leidt de route naar Sentro Deportivo Korsou waar wordt gefinisht.

De inschrijving voor deze wedstrijd vindt plaats op zaterdag 1 december 's morgens van 10-12 uur en maandag 3 december 's avonds van 6-8 uur in de kantine van Sentro Deportivo Korsou.

Het inschrijfgeld bedraagt vijf gulden per persoon. Leden van de Curacaose Atletiekbond en jeugd beneden de 16 jaar betalen slechts f.2.50. Leden van de Road Runners Club Korsou kunnen gratis deelnemen.

Expositie leerlingen L.O. handenarbeid:

Een start naar de eigen creaties

IN DE AKADEMIA di Arte staan werkstukken opgesteld die de cursisten van de opleiding voor L.O.-handenarbeid tijdens hun cursus of tijdens het examen hebben gemaakt. Op de cursus moeten de studenten werkstukken maken in drie categorieën: van aardmaterialen, van natuurmaterialen en van kunststof. Uit alle drie de categorieën hebben de vijf cursisten een aantal werkstukken gekozen en die hier geëxposeerd.

Dit is de laatste opleiding voor de akte L.O.-handenarbeid die gegeven werd. Als er weer aan een nieuwe opleiding zal worden begonnen - wat allerminst zeker is - zal die van een geheel andere opzet zijn. Deze laatste vijf cursisten, Ulda Sprock-Mercera, Marcelino Betrian, Suzette Daselaar-Efraci, Helen Senior-Deitelzweig en Igna van Heyningen, sluiten met deze expositie het praktische gedeelte van hun opleiding af. Het theoriegedeelte zal in het voorjaar afgerond worden. De cursus L.O.-Handenarbeid duurde in het geheel 2,5 jaar. De praktische lessen werden gegeven door Wilson Garcia, de theorie, dat wil zeggen de pedagogische en didaktische vorming en de kunstgeschiedenis, werd gegeven door Irene van Herksen. Lessen over kennis van materiaal en technieken werden geven door Ellen Spijkstra en Roel Bruinsma.

Van deze laatste vijf cursisten is niemand uit het onderwijs zelf afkomstig al kan een van hen het geleerde meteen in praktijk brengen in zijn beroep (bij het G.O.G.). Wilson Garcia verklaarde: 'De belangstelling uit het onderwijs zelf is gering.' Maar hij vond het ook wel begrijpelijk: 'De opleiding is erg arbeidsintensief en duur. Je hebt veel gereedschap nodig en je moet materiaal verzamelen. Lang niet alles is te koop.'

Bij het maken van de examenwerkstukken werd thema en materiaal opgegeven en bij de beoordeling lette de examencommissie op de algemene indruk, de techniek, het creatief omgaan met het materiaal en tenslotte speciaal op de beeldaspecten: vorm, ritme en contrast.

De resultaten van de opleiding zijn nu voor een ieder te bekijken in de Akademia di Arte, waarbij verrassende vondsten te zien zijn, bijvoorbeeld hoe met gebruik van het zelfde materiaal en zelfs met dezelfde techniek heel andere resultaten bereikt kunnen worden. Of ook de liefde van de één voor het figuratieve, terwijl een ander zich veel beter kan uitdrukken in abstracte vormen. Natuurlijk zijn de werkstukken in een lessituatie gemaakt en is de invloed van de leerkracht groot, maar ondanks dat zie je in het werk de weerspiegeling van een individuele groei, een start naar een eigen creatie.

NEL CASIMIRI

Eerder vrijgesteld van dienst:

Irak roept voor leger nu ook zijn boeren op

BAGHDAD - Irak heeft boeren die aanvankelijk waren uitgesloten van militaire dienst opgeroepen. Dit blijkt uit een officieel decreet van de Raad van het Revolutionaire commando (RCC), dat zondag is afgedrukt in Iraakse kranten.

'Het RCC heeft besloten alle boeren die waren uitgesloten van militaire dienst op te roepen in de week na half december', aldus de raad. Duizenden andere boeren die vrijaf hadden gekregen om te zaaien moeten op 5 december terugkeren in het Volksleger.

De president van Irak Saddam Husayn heeft woensdag gezegd dat zich onder de kwart miljoen mannen die als extra troepen naar Kuwayt en het zuiden van Irak worden gestuurd zestigduizend boeren bevinden. De totale troepensterkte van Irak komt hiermee op zevenhonderdduizend man in het gebied.

Aan de grens met Kuwayt bevindt zich in Saudi-Arabie een troepensterkte van 370.000 man, waaronder de Amerikanen overheersen. In de komende weken arriveren in het gebied nog eens 150.000 man Amerikaanse troepen en veertienduizend Britse soldaten.

PRAAG - Het regerende Burgerforum staat op winst bij de eerste vrije gemeenteraadsverkiezingen in Tsjechoslowakije sinds 1936. Dat blijkt uit een opiniepeiling onder de kiezers bij het verlaten van de stembureaus.

De uitkomst van de peiling raakte zondag bekend. Het Burgerforum behaalde volgens de peiling in Tsjechie 35,4 procent van de stemmen terwijl in Slowakije de zusterpartij Publiek tegen geweld (PTG) 20,4 procent van de stemmen binnen wist te halen. PTG verloor in vergelijking met de algemene verkiezingen van juni negen procent van de stemmen.



■ BOGOTA - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker in gesprek met zijn Colombiaanse collega Luis F.Jaramillo. Dit onderonsje deed zich voor tijdens een persconferentie waarop een journalist vroeg of het uitleveringsverdrag van drugs-verdachten door Colombia aan de VS zou worden opgeheven. Baker was ook de gast van president Cesar Gaviria. In beide gevallen stond de Golfkwestie centraal.
(AFP-satellietfoto)

Groningers blijven ongeslagen in uitduels

Doelverdedigers uitblinkers bij Volendam-Groningen: 2-2

VOLENDAM - In een boeiende wedstrijd met wisselende kansen hebben Volendam en Groningen zondag de punten gedeeld, 2-2. De ploeg uit het noorden bleef daardoor ongeslagen in uitwedstrijden. Ondanks de vrij hoge produktie waren de doelverdedigers Schilder (Volendam) en Lodewijks (Groningen) uitblinkers.

Groningen maakte voor rust zijn hoge klassering waar. De nummer drie van de eredivisie speelde aanvallend, snel en aantrekkelijk voetbal. Volendam, angstig begonnen, was pas na de rust zichzelf. In die fase werd de verhouding van de hoekschoppen 8-0 in het voordeel van de thuisclub.

De voortvarende start van FC Groningen werd na elf minuten beloond. Olde Riekerink schoot van buiten het strafschopgebied zeer fraai raak. Tot de 30e minuut hield de formatie van trainer Westerhof de tegenstander in zijn greep. Goed werk van Volendam-doelman Schilder en gebrek aan scherpte bij enkele aanvallers (Huizingh) waren de oorzaak van het feit dat de voorsprong niet werd vergroot.

Volendam dankte het aan de techniek in de ploeg dat het kort voor het rustsignaal verrassend gelijk kwam. Berghuis bediende met een handig hakballetje Steur, de met een mooie beweging Boekweg weg stuurde. Clayton, de van Fortuna overgenomen spits, maakte uit de voorzet van Steur koppend zijn tweede doelpunt van het seizoen.

De thuisclub won door deze meevaller aan durf. Met veel overtuiging zette de formatie van trainer Steegman na de rust aan voor een offensief. Lodewijks bewees echter zijn kwaliteiten, bij inzetten van Clayton en Berghuis. Groningen was aanvankelijk slechts gevaarlijk bij een uitval van Djurovski. De balgochelaar uit Joegoslavië schoot tegen de paal.

Uit de zevende van de acht verdiende corners kwam Volendam op voorsprong. Berghuis gaf een "inswinger", Clayton schoot op de paal, Steur scoorde in de rebound, 2-1.

Groningen herstelde echter sneller dan verwacht. Binnen twee minuten was de stand gelijk. Holband scoorde, op aangeven van Ten Caat, 2-2. In de slotminuten had Groningen de beste mogelijkheid op de winst. Djurovski kwam echter opnieuw niet verder dan een schot op de paal.

YAOUNDE - Valeri Nepomniasji heeft ontslag genomen als voetbalcoach van Cameroun.

De Sovjet boekte met "De ontembare leeuwen" fraaie successen in het laatste wereldkampioenschap. Onder zijn leiding haalde Cameroun in Italië de kwartfinale.

Nepomniasji was twee jaar bondscoach in Cameroun. Hij keert terug naar de Sovjetunie, waar hij een functie in de voetbalbond zal aanvaarden. De voetbalbond van Cameroun zoekt als zijn opvolger een trainer van hoog niveau.

Grof geweld in Nijmegen: 0-2

Investering Fortuna in Linford nu al succes

NIJMEGEN - John Linford is weer terug. Fortuna Sittard legde de Engelse stormram afgelopen week vast voor de vijf resterende duels tot aan de winterstop en kreeg meteen waar voor het geïnvesteerde geld. In Nijmegen won Fortuna dankzij twee bevliegingen van Linford met 2-0 van NEC.

John Linford is voor de zevende maal in acht jaar in Nederland. Eerder kwam hij uit voor DS'79, FC Den Haag, NAC, Fortuna Sittard, FC Utrecht en Go Ahead Eagles. Hij bouwde in Nederland grote faam op als verzamelaar van gele en rode kaarten, alsmede als doelpuntenmaker. In 148 Nederlandse competitieduels scoorde hij 76 maal.

Terwijl Fortuna tegen NEC helemaal niets had in te brengen, brak Linford na een klein half uur de wedstrijd letterlijk en figuurlijk open. Bij een hoge voorzet sloeg hij met de elleboog eerst NEC-verdediger John Hoeks buiten bewustzijn en schoot vervolgens doodsimpel in. Arbiter Egbertzen stond erbij en keek ernaar, maar keurde de treffer goed.

De wedstrijd liep nadien volledig uit de hand. Meteen na de aftrap sloeg Erik Groeleken zijn bewaker Frijns tegen de vlakte maar weer durfde de leidsman niet in te grijpen. Wel probeerde hij kort voor rust zijn blunder goed te maken door NEC een strafschop te geven.

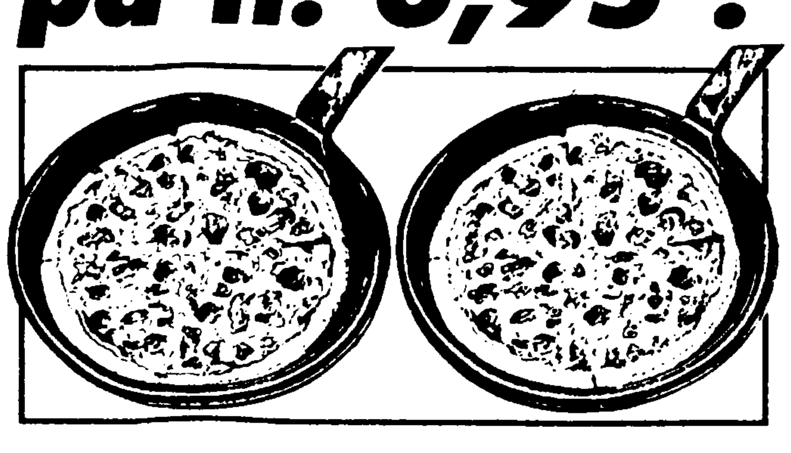
STRAFSCHOP GEMIST

Vitesse-huurling Marlon Keizer duikelde in het strafschopgebied en Egbertzen greep de mogelijkheid met beide handen aan: strafschop. Arno Arts, de Nijmeegse nummer 10 die de afgelopen vier jaar pas eenmaal een strafschop miste, faalde dit keer tegenover Ruud Hesp.

Fortuna mocht de lange doelman toch al dankbaar zijn, want hij sleepte zijn ploeg door de wedstrijd. NEC was - ondanks het gemis van vijf basisspelers - veel sterker, maar stuitte steeds weer op Hesp.

De tweede helft bestond uit een groot offensief van de thuisploeg die er echter maar niet in slaagde de gelijkmaker te forceren. Zoals zo vaak viel het doelpunt aan de andere kant. Bij een van de spaarzame uitvallen van Fortuna bediende Linford de opgekomen Rijners, die vrij kon uithalen: 0-2.







AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/8688.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

Volgens arbeiderspartij POB:
Directe banden met Nederland voorkomt benadeling Bonaire

KRALENDIJK — In zijn wekelijkse praatje voor het lokale radiostation heeft partijvoorzitter Carmo Cecilia van de POB nog eens de nadruk gelegd op het feit dat de Antillen van Vijf niet in het belang is van Bonaire. Cecilia: 'Als de toekomstige staatkundige structuur dezelfde blijft als de huidige, waarbij anderen voor Bonaire beslissen, dan zal Bonaire altijd het 'buitenkindje' blijven van de Nederlandse Antillen'.

Een buitenkind ('yu dja'fo') is een bekend begrip in de Antillen waar een man buiten zijn wettelijk gezin soms ook een kind heeft bij een andere vrouw; in vele gevallen zonder dat kind te erkennen. Cecilia vreest dat ook Bonaire met die achterstand zal moeten beginnen en verwijst dan naar de positie van Bonaire in de luchtvaartverbindingen, die de mogelijkheden van het eiland om gezond te ontwikkelen, aanzienlijk beperken.

Carmo Cecilia: 'Een duidelijker voorbeeld, dan de vertegenwoordiging van Bonaire in landelijke sportfederaties bestaat er niet. Het eiland is daar trouwens altijd stiefmoederlijk bedeeld geweest. De Antilliaanse sportfederaties hebben nimmer rekening gehouden met de Bonaireaanse sportfederatie. Net als de Curaçaose politici herinneren de besturen van de sportfederaties Bonaire, als zij zelf geen andere kant op kunnen'.

Cecilia herinnert eraan, dat momenteel een Antilliaanse sportdelegatie deelneemt aan de Centraalamerikaanse en Caribische Spelen te Mexico. In de Antilliaanse delegatie is niet één Bonaireaan vertegenwoordigd. Toch meent Cecilia dat er zeker een persoon was, die volledig gerechtigd was met de volleybal-selectie mee te reizen.

Met nadruk zegt POB-leider Carmo Cecilia, dat op deze manier de Bonaireaan nooit in aanmerking komt, omdat hun de internationale ervaring ontbreekt. Cecilia: 'Dat is natuurlijk een vicieuze cirkel. Iemand komt niet in aanmerking omdat hij geen internationale ervaring heeft, maar die ervaring krijgt hij ook nooit, omdat hij nimmer uitgenodigd wordt. Op Bonaire hebben we daar allang mee leren leven en dat zijn we op vele terreinen. De sport is daar vandaag het voorbeeld van'.

Volgens Carmo (Boeboei) Cecilia is dat een van de redenen waarop de POB opteert voor een autonome positie in het koninkrijk. Naar zijn mening zal dat de mogelijkheid openen om zelfstandig beslissingen te nemen zonder daarbij afhankelijk te zijn van diegenen die nauwelijks enige interesse in Bonaire hebben.

Cecilia: 'De politici die in de Eilandsraad de beslissing hebben genomen in de Antillen van Vijf te blijven, hadden andere belangen voor ogen dan het algemeen belang'. Daarom zegt de POB slechts voor rechtstreekse staatsrechtelijke banden met Nederland te kunnen kiezen waardoor Bonaire zich optimaal zal kunnen ontwikkelen.

COMMENTAAR
Klok en klepel

IN EEN VERKLARING zegt de Paboso dat Ramoncito Booi (UPB) de nieuwe commissaris wordt voor de ALM. Het Bestuurscollege heeft de huidige commissaris mr Toon Abraham zijn ontslag gegeven. Dat mr Abraham inderdaad zijn commissariaat heeft neergelegd, is juist maar zoals de Paboso beweert dat Abraham is ontslagen, is een slag in de lucht en de partij bewijst daarmee wel de klok te hebben horen luiden, maar kennelijk niet te weten waar de klepel hangt.

Commissarissen worden door het Bestuurscollege benoemd. Aangezien Bestuurscolleges echter makkelijk vallen, wenst de landsregering niet, dat er telkens een wijziging komt in de bezetting van het commissariaat van de ALM. Daarom is besloten dat commissarissen aanblijven tot de vier-jarige zittingsperiode van de Eilandsraad voorbij is.

Nu in april 1991 nieuwe raadsverkiezingen komen, zou mr Abraham per 12 april 1991 zijn functie beschikbaar moeten stellen. Ook dat is niet nodig, want mr Toon Abraham en president-commissaris drs Leo Tijssen hebben samen met de overige leden al hun ontslag ingediend. Niet omdat er een nieuwe verkiezing van de Eilandsraad komt, maar omdat de KLM met veertig procent gaat deelnemen in de ALM. De commissarissen willen de KLM de gelegenheid geven een eigen commissariaat te vormen, waardoor de binding met de ALM — gevormd in de laatste drieëneenhalf jaar — wat losser is. Op verzoek van de regering hebben de commissarissen besloten om aan te blijven tot de verkiezingen. Zo zit het en niet anders.

Paboso: Moties uitvoeren

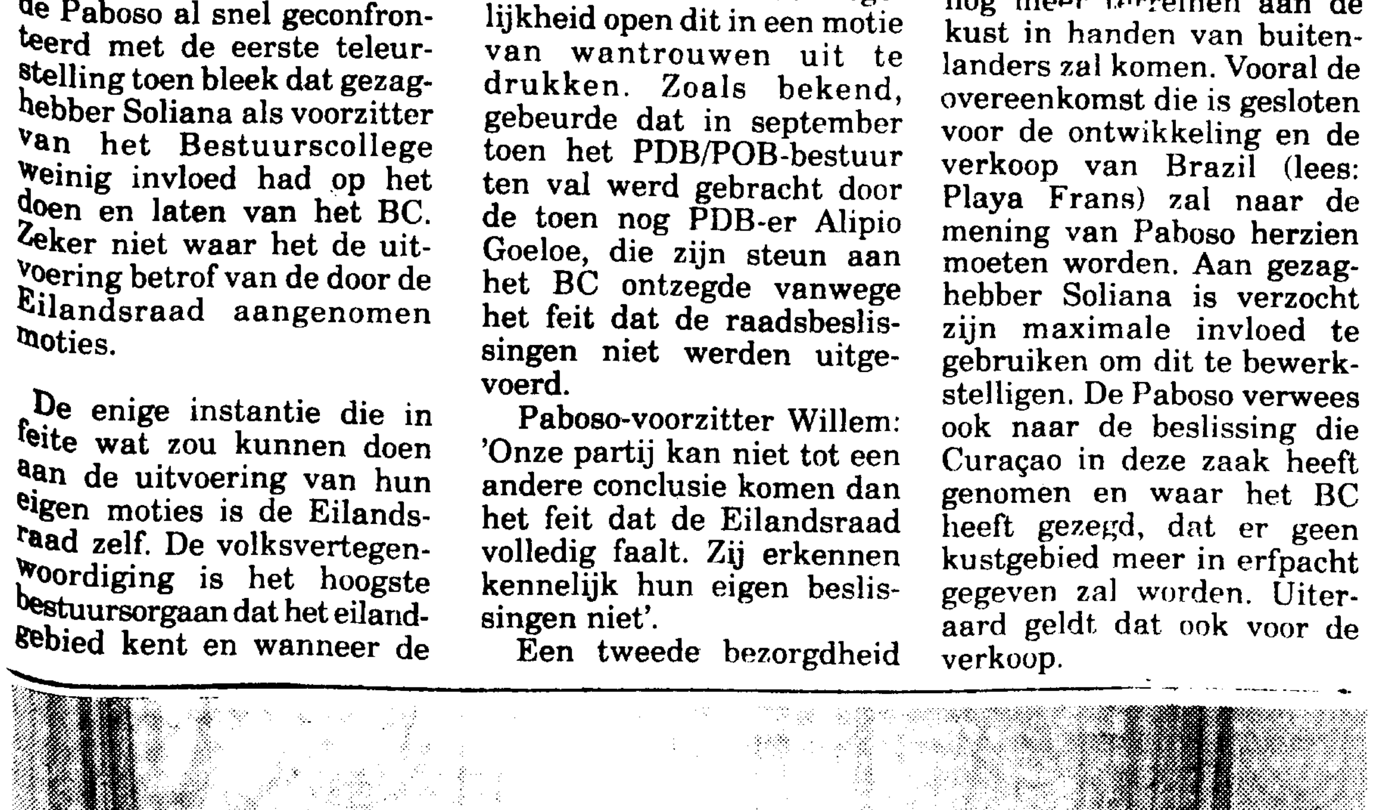
KRALENDIJK — Drie vertegenwoordigers van de Partido Boneriano Sosial (Paboso) hebben een bezoek gebracht aan gezaghebber mr George Soliana. Deze buitenparlementaire bespreking (de Paboso is nog niet in de Eilandsraad vertegenwoordigd; red.) behelsde de bezorgdheid van de Paboso-leiders over het niet uitvoeren van de unaniem aangenomen moties in de Eilandsraad en het beleid bij de uitgifte van de publieke gronden.

De Paboso-delegatie bestond uit Paboso-leider Norwin Willem, Gijsbertha en drs Charly Martijn. Wat de bespreking betrof, werd de Paboso al snel geconfronteerd met de eerste teleurstelling toen bleek dat gezaghebber Soliana als voorzitter van het Bestuurscollege weinig invloed had op het doen en laten van het BC. Zeker niet waar het de uitvoering betrof van de door de Eilandsraad aangenomen moties.

De enige instantie die in feite wat zou kunnen doen aan de uitvoering van hun eigen moties is de Eilandsraad zelf. De volksvertegenwoordiging is het hoogste bestuursorgaan dat het eilandgebied kent en wanneer de raad van mening is dat het BC het respect voor de wensen en de beslissingen van de raad negeert, staat de leden van de raad de mogelijkheid open dit in een motie van wantrouwen uit te drukken. Zoals bekend, gebeurde dat in september toen het PDB/POB-bestuur ten val werd gebracht door de toen nog PDB-er Alipio Goeloe, die zijn steun aan het BC ontzegde vanwege het feit dat de raadsbeslissingen niet werden uitgevoerd.

Paboso-voorzitter Willem: 'Onze partij kan niet tot een andere conclusie komen dan het feit dat de Eilandsraad volledig faalt. Zij erkennen kennelijk hun eigen beslissingen niet'.

Een tweede bezorgdheid die de Paboso naar voren bracht in de vergadering met de gezaghebber was de verkoop van de nog maar schaarse terreinen die in handen zijn van de overheid. De laatste ontwikkelingen waarbij investeerders aanzienlijke oppervlakten terrein en vaak aan de kust gelegen in handen krijgen, wijst op speculatie. De Paboso heeft de gezaghebber met nadruk verzocht om te voorkomen dat nog meer terreinen aan de kust in handen van buitenlanders zal komen. Vooral de overeenkomst die is gesloten voor de ontwikkeling en de verkoop van Brazil (lees: Playa Frans) zal naar de mening van Paboso herzien moeten worden. Aan gezaghebber Soliana is verzocht zijn maximale invloed te gebruiken om dit te bewerkstelligen. De Paboso verwees ook naar de beslissing die Curaçao in deze zaak heeft genomen en waar het BC heeft gezegd, dat er geen kustgebied meer in erfpacht gegeven zal worden. Uiteraard geldt dat ook voor de verkoop.



■ *KRALENDIJK — Vertegenwoordigers van het Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB nv) bespraken met vertegenwoordigers van de Nationale Investeringsbank (NIB) de mogelijke financiering van het 'heavy oil'-project van het WEB nv. Dit behelst een bedrag van achttien miljoen gulden, dat voor veertig procent een lening op lange termijn zal moeten zijn van de NIB (7,2 miljoen), voor veertig procent afkomstig van de Nederlandse ontwikkelingshulp (72, miljoen) en tenslotte op korte termijn een twintig procent (3,6 miljoen) lening bij het bedrijfsleven.*

De reden dat het WEB nv voor veertig procent een langlopende lening moet afsluiten bij de NIB is een gevolg van de grote investering die het WEB voor de komende jaren nodig acht.

De besprekingen werden gevoerd door (vlnr) de heren Bretsers en Dijkhuis van de NIB, Statia van het WEB, gedeputeerde Domacassé, hoofd BVO Saleh, De Palm (WEB) en Statenlid Booi die ook president-commissaris is van het WEB.

Sint op Bonaire



■ *KRALENDIJK — Precies op de afgesproken tijd arriveerde zondagmorgen Sinterklaas op Bonaire. Hij werd zoals gebruikelijk op de pier ontvangen door gezaghebber mr George Soliana en een vreugdevolle kinderschare. Na de officiële begroeting richtte de Sint zich tot de jeugd. Later maakte hij een toer door de stad en begaf zich naar de Tera Cora Ranch waar hij de aanwezige kinderen te woord stond.*

Voor Sinterklaas is een drukke tijd weggelegd, want hij zal niet alleen alle basisscholen en kleuterscholen bezoeken, maar tevens een groot aantal particuliere bezoeken afleggen. Of de Sint veel heeft meegebracht in deze dure tijd moet afgewacht worden. De Sint bracht wel een wolkenbreuk boven Bonaire mee. Gelukkig had hij toen al onderdak gevonden.

Op de foto: Sinterklaas en een wat schuchtere gezaghebber. Maar ja, tegen december zijn we allemaal wat voorzichtiger.

Organisatie karnaval

KRALENDIJK — Nu de Asosiashon di Musikonan di Bonaire (Asombo) de opdracht heeft gekregen van de gedeputeerde van Cultuur Cai Marsera om karnaval 1991 op Bonaire te organiseren, is het nodig dat geïnteresseerden zich aanmelden bij genoemde organisatie.

Byron Tromp, voorzitter van de Asombo en als zodanig verantwoordelijk voor de taak die de vereniging van musici op zich heeft genomen, heeft voor vanavond een vergadering belegd in Jeugdhuis Jong Bonaire (om half acht) om een uitleg te geven aan alle verenigingen die aan het karnaval willen deelnemen.

Het uitstellen van de beslissing en het wegvallen van het karnavalsbestuur van 1990 heeft de beschikbare tijd voor de Asombo aanzienlijk gereduceerd. Gedeputeerde Marsera zag overigens wel een lichtpuntje in de organisatie door Asombo. Voor de nodige muzikale begeleiding tijdens het karnavalsfeest behoeft men zich geen zorgen te maken nu dit in handen is van de vereniging.

Terecht merkt Marsera op, dat het karnaval afhankelijk was van de muzikale bijdrage. Byron Tromp zal vanavond onder andere het karnavalsprogramma bespreken en de diverse subcommissies benoemen die belast zullen worden met de vele activiteiten als verkiezingen en festivals.

KRALENDIJK — Nu de campagne van de Antilliaanse Brouwerij is afgelopen, zal er op 30 november op Bonaire een donatie gegeven worden aan de stichting van Ouders met probleemkinderen.

Daarvoor zullen speciaal naar Bonaire komen de directeur van de Antilliaanse Brouwerij Haim da Costa Gomez en de PR-manager van het bedrijf Rosa Kramers.

Bonaire blijft staan op financiering projecten

KRALENDIJK — De kortgeleden door de Nederlandse minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken overhandigde nota, waarin werd voorgesteld om meer aandacht en geld te besteden aan deskundigen in het kader van technische bijstand en wat minder aan de financiering van projecten was voor de Bonaireaanse delegatie een reden naar Nederland af te reizen en daar minister Ernst Hirsch Ballin te verzoeken de aanvragen om ontwikkelingshulp voor elk eiland apart te bezien.

Met nadruk stond de Bonaireaanse delegatie - bestaande uit gedeputeerde Domacassé, Statenlid Booi en hoofd van het beleidsbureau Raymundo Saleh - op hulp die een verbetering kan geven in de Bonaireaanse infrastructuur. Tien projecten werden daarbij naar voren gebracht waarvan sommige al een ruimschoots aantal jaren geleden naar voren werden gebracht, maar waarvan de prioriteit nooit op de eerste plaats kwam.

Eén daarvan is bijvoorbeeld de restauratie van het Fort Oranje - de oude politiewacht - die nu geschikt gemaakt zal worden om museum te worden en verder in een wat vreemde combinatie tevens als hotelvakschool zal moeten dienen.

Volgens het hoofd van de afdeling Cultuur en Opvoeding, Frans Booi, een zeer logische combinatie omdat toeristen altijd eerst de cultuur van een land willen kennen en daarom een bezoek aan het museum brengen. Als daar dan ook de hotelvakschool is gevestigd, kunnen de leerlingen van die school 'op een gemakkelijke manier in contact komen met toeristen'. Zoals bekend, zijn de uitzonderlijke ideeën van Frans Booi (een soort Boordje van Kootje in het Rijksmuseum dus; red.) niet altijd wijd verbreid onder de bevolking.

Een project dat voor de eerste maal ingediend werd, was de restauratie van de vroegere Oranjeschool, dat nu het nieuwe kantoor voor de afdeling toerisme zal gaan worden. Ook een masterplan voor Lac werd de minister voorgelegd. Het is de bedoeling dat deze omgeving het natuurlijke karakter zal behouden voor recreatie beschikbaar blijft en bovendien diverse faciliteiten krijgt voor de vissers. Ook het onderwaterpark heeft enige renovatie nodig en vooral een deskundige die in het kader van technische bijstand de dagelijkse leiding van het park op zich neemt.

Behalve een tweede deskundige die de overheid kan begeleiden en adviseren op de weg naar de komende staatkundige structuur, heeft de delegatie ook de laatste details van de nieuwe sporthal besproken waarna de laatste goedkeuring gegeven kan worden. De zeepromenade zal wat extra financiële steun behoeven zodat de eerste fase van het acht miljoen kostende project uitgevoerd kan worden. De delegatie besloot echter tevens de financiële situatie voor de tweede fase te bespreken.

Zowel de waarnemend bedrijfsleider van het WEB, I. de Palm, als president-commissaris van het bedrijf Ramoncito Booi spraken over de benodigde financiën voor het WEB in de toekomst van zwaardere olieprodukten gebruikt gemaakt zal worden dan de dieselolie die tegenwoordig nog gebruikt wordt. De zwaardere olie zal aanzienlijk economischer zijn voor het bedrijf. Dat vraagt echter wel een aanpassing van de leidingen en de apparatuur.

De weg Kralendijk over Karpata naar Rincon - het stokpaardje van de POB - is eveneens besproken. Deze weg neemt in de toekomst een belangrijke plaats in voor de ontwikkeling van Bonaire en zeker met de grote plannen die er op Playa Frans zijn.

Tenslotte heeft de delegatie met nadruk technische hulp gevraagd voor de volledige herstructurering van het financiële apparaat van Bonaire. In de toekomst zullen de landsontvangsten en de eilandsontvangsten door aparte instanties worden geïnd en verwerkt. De dienst van de Ontvanger heeft nu al een aantal structurele problemen en zal een duidelijke technische begeleiding moeten hebben om optimaal te kunnen functioneren.

MENSEN



Een benefietveiling van het venduhuis der notarissen in Den Haag heeft zaterdag 130 duizend gulden opgebracht. Het geld is bestemd voor een onderwijsproject van de **UNICEF** in Ghana. De verwachte opbrengst was 100 duizend gulden.

Minister Pronk van ontwikkelingssamenwerking veilde een speciaal voor dit doel door Jan des Bouvrie ontworpen kinderstoel. Het object ging voor 4500 gulden van de hand. De inbreng van de veiling bestond uit zo'n dertig kunstwerken, die door de kunstenaars belangeloos beschikbaar waren gesteld. Onder hen waren de schilders Co Westerik, Hermanus Berserik, Jenny Dalenoord en Anton Martineau. Ook de artiesten Jeroen Krabbe en Wieteke van Dort hadden een kunstwerk ingebracht.

■ *Nieuw staatsieportret van de prinses van Wales. Lady Di werd deze keer vereeuwigd door Patrick Demachelier en het portret werd 24 november in Londen uitgegeven.*

Wega di Number Kòrsou

ZAT.:	ZON.:
6855	3486
0460	6907
6661	0592

AIDS-verplegers in Europa verenigd

Verpleegkundigen uit veertien Europese landen op het gebied van de AIDS-zorg hebben zaterdag in Amsterdam de European Association for Nurses in Aids Care (EANAC) opgericht. M. de Graaff, AIDS-consulente van het Onze Lieve Vrouwen gasthuis in Amsterdam heeft dit zondag bekendgemaakt.

Doel van dit Europese netwerk van verpleegkundigen, waaraan onder meer vertegenwoordigers uit Bulgarije, Polen en Hongarije deelnemen, is om tot een uitwisseling van kennis van en ervaring met het werken van AIDS en HIV-patiënten te komen. Op dit moment bestaat er op dit gebied nog geen Europese samenwerking. De Graaff: "wij hebben allemaal met dezelfde problemen als onmacht (tegenover de arts), angst (voor besmetting) en onbegrip (van de omgeving) te maken en het is heel zinvol om daarover op Europees niveau van gedachten te wisselen, elkaar oplossingen te bieden en je sterk te maken".

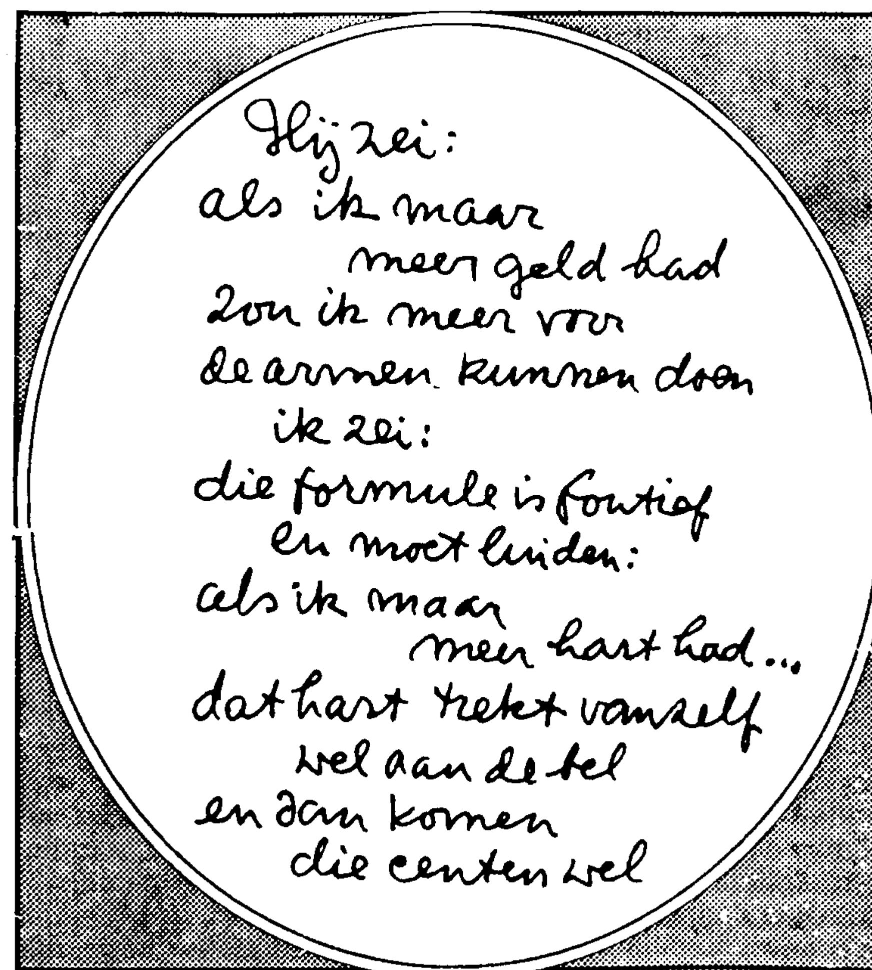
Volgens de AIDS-consulente bestaat er vooral in een aantal Europese landen de behoefte aan ondersteuning van een netwerk als de EANAC. "Een verpleegkundige uit Hongarije vertelde bijvoorbeeld dat haar zoontje gedwongen werd van school af te gaan omdat zij met AIDS-patiënten werkt en de onderwijzers bang zijn voor besmetting", vertelt De Graaff. "Voor zo iemand kun je iets betekenen".

Ook zullen contacten gelegd worden met Roemeense AIDS-verpleegkundigen, die nog niet bij het netwerk zijn betrokken. Daarnaast zal de nieuwe organisatie een jaarlijkse Europese conferentie beleggen. De eerste conferentie onder het motto "Verpleging HIV/AIDS-zorg en de uitdaging van de jaren '90" zal in november 1991 in Nederland worden gehouden.

116 km te hard

Op de A1 tussen Naarden en Amsterdam is zondag een 35-jarige automobilist aangehouden die de maximumsnelheid van 100 km per uur met **116 km** overtrad. **De man reed 216 km per uur.** Eén woordvoerder van de Amsterdamse politie heeft dit zondag meegedeeld.

De verkeersschout heeft de auto in beslag genomen. Tegen de bestuurder, die bovendien geen autogordel droeg, is proces-verbaal opgemaakt.



Pater Brenneker



■ *"Portret van een jonge vrouw" van Modigliani, één van de 32 schilderijen die door Alain Delon te koop werden aangeboden in de Drouot galerie in Parijs. Eerder verkocht de acteur reeds "Change of eye". Dat kunstwerk werd voor zes miljoen Franse francs verkocht via een veiling die op de televisie werd uitgezonden in vijf verschillende Japanse steden.*

Aan het huwelijk tussen **Bill Wyman**, de 54-jarige bassist van de Rolling Stones, en zijn 20-jarige Gade Mandy Smith is een einde gekomen. Kranten in Londen meldden vrijdag dat Wyman een scheiding heeft aangevraagd.

Gedurende de 17 maanden dat het huwelijk standhield heeft Wyman in totaal vijf dagen met zijn echtgenote doorgebracht. De jonge bruid heeft het grootste deel van die tijd in ziekenhuizen gelegen om van een mysterieuze kwaal af te komen, waardoor zij binnen enkele maanden tot 35 kilo was afgevallen.

Mandy ging de relatie met Bill aan toen zij nog maar 13 jaar oud was. Voor het huwelijk moest zij een verklaring ondertekenen waarin zij beloofde dat zij bij een schikking "slechts" 2,5 miljoen pond (ruim acht miljoen gulden) zou ontvangen. Het vermogen van de Stone wordt op 22 miljoen pond (meer dan 70 miljoen gulden) geschat.

TBS

MAANDAG

17.35 Brady Bunch
18.05 Laverne and Shirley
18.35 Goodtimes
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Happy Days
20.35 The Jeffesons
21.05 Movie: 'How the West was Won, Pt I' (1979, James Arness)
23.05 Movie: 'How the West was Won, Pt II' (1979, James Arness)
01.05 Cousteau: 'Rediscovery of the World'
02.05 Nat'l Geo. Explorer
03.05 Movie: 'Vigilante Force' (1976, Kris Kristofferson)
05.05 Leave it to Beaver
05.35 I Love Lucy
06.05 Hogan's Heroes
06.30 Gomer Pyle.

NBC

MAANDAG

21.00 Fresh Prince of Bel Air
21.30 Ferris Bueller
22.00 Movie: 'NBC Monday Night at the Movies'.

HBO

MAANDAG

17.00 Marzipan Pig
17.30 Blue Skies Again (PG)
19.00 Second Sight (PG)
20.30 Babar: 'Remember When'
21.00 Bobby Kennedy: 'In his own Words'
22.00 Leviathan (R)
24.00 Real Sex
01.00 Fabulous Baker Boys (R)
03.00 1st & Ten: 'Take my Wives... Please'
03.30 Midnight (R)
05.00 Taxi Driver (R).

TELECURAÇAO

MAANDAG

17.00 Ora pa mucha;
18.00 Siensia i teknologia met Leo Floridas;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.03 Kachu met Gibi Bacilio: 'Bahia di Sta Martha';
19.30 Tele-Enfasis;
20.00 Telenotisia;
20.30 The Phil Silver Show
21.00 T.J. Hooker;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Pacto de Sangre';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Departement Cultuur en Opvoeding: 'National Geographic';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * * *

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Herms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

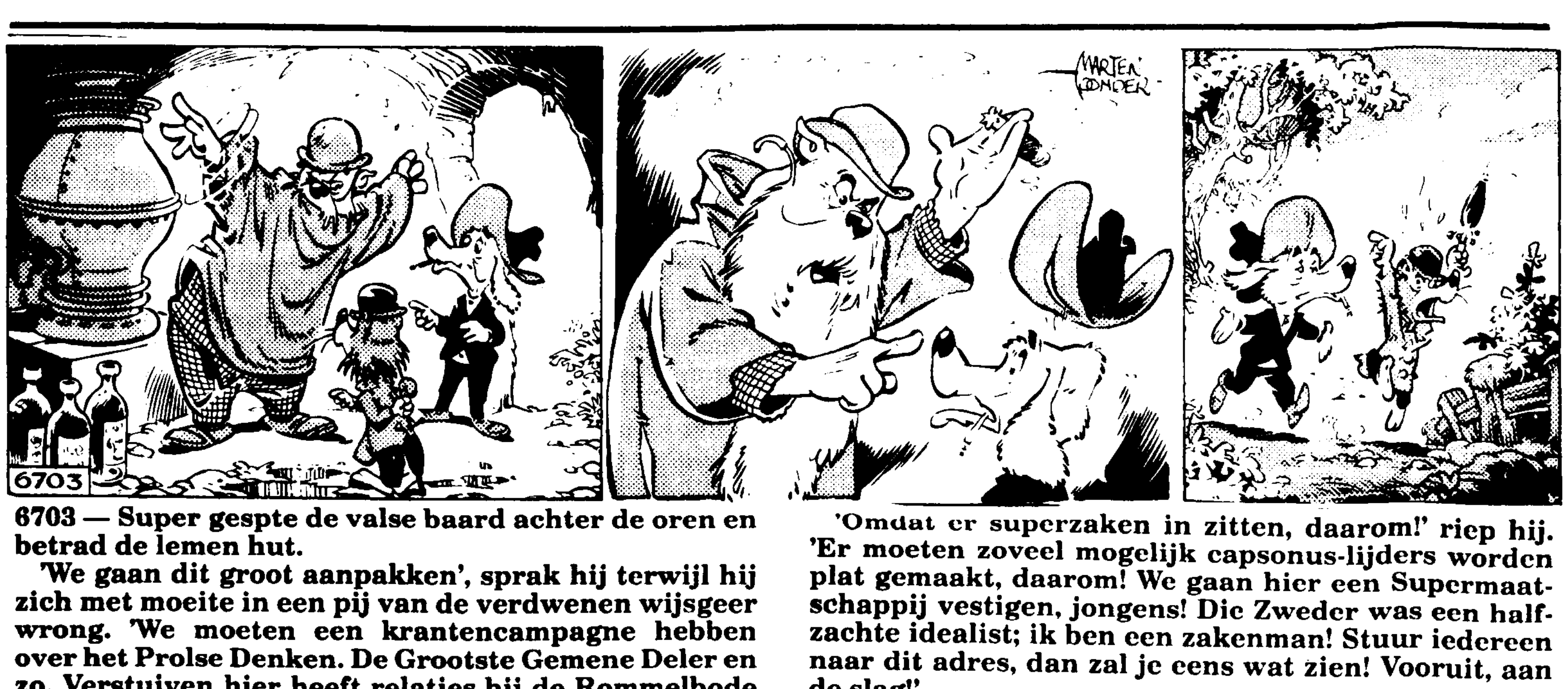
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Platmaker door Marten Toonder



6703 — Super gespte de valse baard achter de oren en betrad de lemen hut.

'We gaan dit groot aanpakken', sprak hij terwijl hij zich met moeite in een pij van de verdwenen wijsgeer wrong. 'We moeten een krantencampagne hebben over het Prolse Denken. De Grootste Gemene Deler en zo. Verstuiven hier heeft relaties bij de Rommelbode en bij de televisie, dus de reclame is helemaal voor niks te krijgen. En hij gaat zorgen voor inspraak bij de vakbonden en de studentenraden, Hiep!'

'Ja, baas', zei de aangesprokene opschrikkend. 'Maar waarom?'

Super rukte zijn toog recht en boog zich naar hem over.

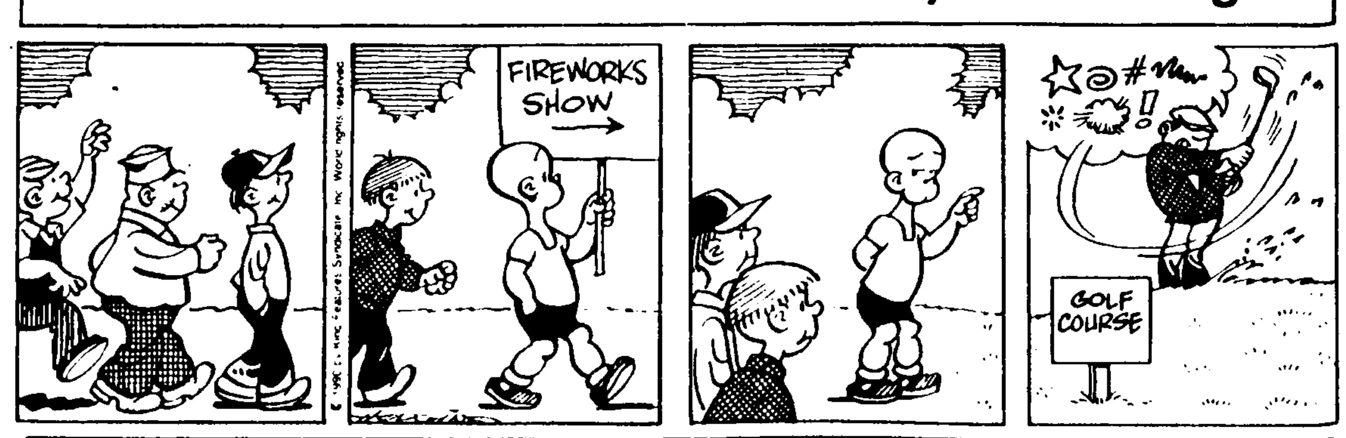
'Omdat er superzaken in zitten, daarom!' riep hij. 'Er moeten zoveel mogelijk capsonus-lijders worden plat gemaakt, daarom! We gaan hier een Supermaatschappij vestigen, jongens! Die Zweder was een half-zachte idealist; ik ben een zakenman! Stuur iedereen naar dit adres, dan zal je eens wat zien! Vooruit, aan de slag!'

Zijn metgezellen verlieten zonder tegenspraak het schamele optrekje, maar na een poostje begon Verkwil zich op te winden.

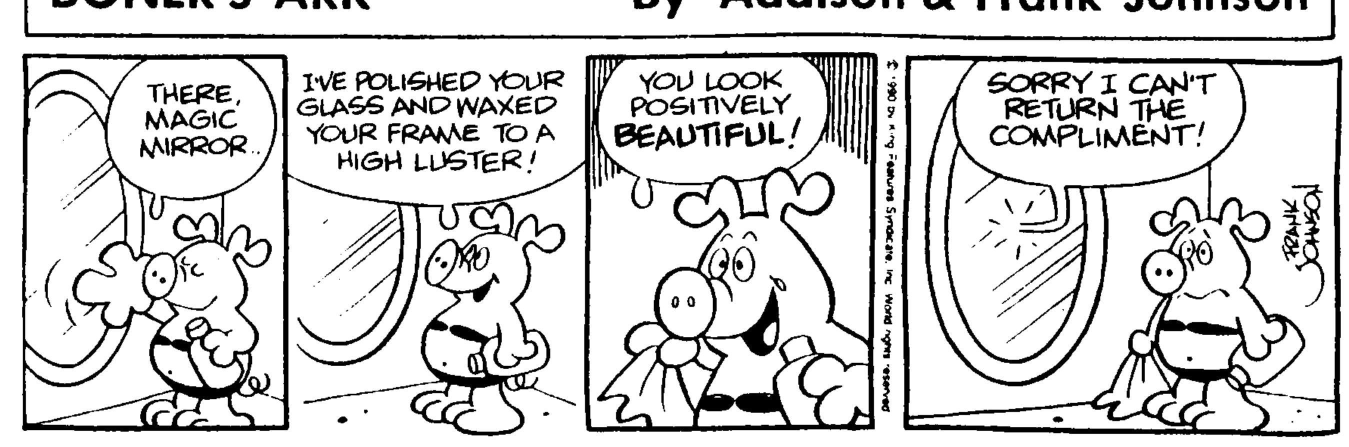
'Commanderen!' riep hij uit. 'De baas spelen! Hij durft! Omdat wij kleiner zijn, zeker! Omdat hij denkt dat hij beter is dan wij, zek—'

'Ja', gaf Hyper berustend toe. 'Zo is hij nu eenmaal en er is niks tegen te doen'.

HENRY ® **By Dick Hodgins**



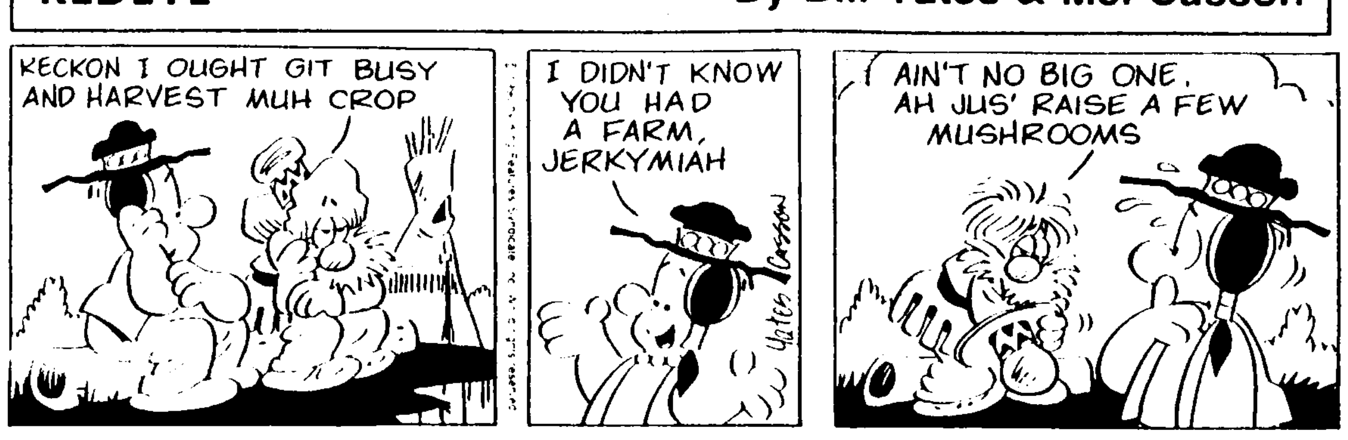
BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**



SURINAME VIJFTIEN JAAR ONAFHANKELIJK

Parlementsvoorzitter Lachmon: Kamermotie uitvoerbaar

Referemdum wijziging Surinaamse grondwet

PARAMARIBO - Het Surinaamse volk mag zich in een referendum uitspreken over grondwetswijzigingen. Dit heeft president Ramsewak Shankar maandag verklaard tijdens een bijzondere vergadering van de Nationale assemblee (het parlement) in verband met vijftien jaar staatkundige onafhankelijkheid. Bij een eerdere gelegenheid sprak de president zich uit voor een grotere participatie van de burgers bij het ontwikkelingsproces. Parlementsvoorzitter Lachmon heeft te kennen gegeven dat hij de door de Tweede Kamer aanvaarde motie over de ontwikkelings-samenwerking niet onoverkomelijk vindt.

Momenteel werkt een commissie aan een wijziging van de uit 1987 daterende grondwet. Haar rapport wordt "in de komende maanden" verwacht. Volgens Shankar moeten tekortkomingen in de grondwet worden weggewerkt op basis van "maatschappelijke ontwikkelingen". Shankar noemde opschorting van de Nederlandse ontwikkelingshulp, sinds begin 1983, de "belangrijkste externe invloed op de verslechtering van de economie". "Het is te hopen dat onze landen tot een volledige normalisering van de betrekkingen kunnen komen en dat de ontwikkelingsfondsen, die ons land op basis van het legitiem ontwikkelingsverdrag toekomen, wederom ter beschikking zullen zijn", aldus Shankar. Nederland verlangt een "toekomstvisie" van de Surinaamse regering en sanering van de economie voordat het de financiering hervat van projecten in andere sectoren dan onderwijs en volksgezondheid.

Shankar heeft in het parlement herhaald dat de binnenlandse oorlog een groot deel van productiemiddelen en -structuren heeft vernietigd. Hij zei te hopen dat allen nu werken aan het moeizaam proces tot vrede, eerlijk zijn en zonder bijbedoelingen het algemeen belang voor ogen houden. "Ik hoop U in de komende maanden uitvoeriger en in gunstiger zin hierover te kunnen informeren", aldus de president.

Nog een herhaling in de toespraak van Shankar tot het parlement is het voornemen tot instelling van een bureau Ombudsman' om burgers meer te betrekken bij de nationale ontwikkeling. Het functioneren van dit bureau en de contacten met functionele groepen kunnen volgens de president, meer kans geven aan de democratie. In dit licht pleit hij voor oplossing van de nationale problematiek. Shankar betreurt dat er nog teveel personen zijn die beinvloed worden door niet-Surinaamse normen en opvattingen".

Parlementsvoorzitter Jaggernath Lachmon is tot de conclusie gekomen dat de motie Aarts/Melkert uitvoerbaar is. "Ze is niet zo slecht als we denken". Lachmon zei dit zaterdag in Paramaribo bij terugkeer uit Nederland. De uitvoerbaarheid van de motie is hem gebleken in gesprekken met premier Lubbers en de ministers Pronk en Van den Broek. Volgens de Surinaamse parlementsvoorzitter kan de ontwikkelingssamenwerking "op de kortst mogelijk termijn" worden hervat. "We zullen in staat zijn -- na in Paramaribo bepaalde handelingen te hebben verricht -- de volledige ontwikkelingshulp in werking te stellen", aldus Lachmon.

Nederland verlangt van de Surinaamse regering dat de economie wordt gesaneerd, en dat ze "toekomstvisie" op tafel legt. Pas dan is Nederland bereid de ontwikkelingshulp, die acht jaar geleden werd bevroren, in volle omvang te hervatten. Suriname kan nu slechts projecten in de sectoren onderwijs en volksgezondheid gefinancierd krijgen.

Uit de motie Aarts/Melkert blijkt dat Nederland voor normalisering van geldovermakingen enkele concessies heeft gedaan, aldus Lachmon. Eerder werd van de Surinaamse regering ook een Meerjaren-ontwikkelingsplan geeist, terwijl de macht van het leger zou moeten worden teruggedrongen. De motie Aarts/Melkert is in Suriname steeds opgevat als een nieuwe eis van Nederland tot hervatting van de ontwikkelingssamenwerking.

De weg van Moengo naar Albina in oost-Suriname is vanaf zondag opengesteld voor alle verkeer. Hiertoe heeft het Militair gezag onder leiding van legerbevelhebber Desi Bouterse besloten. Het dagelijkse leven in het noordelijke deel van oost-Suriname kan worden genormaliseerd. Het besluit van het militair gezag vloeit voort uit een evaluatie van resultaten in het proces tot nationale verzoening. De weg van Moengo naar de grenspost Albina werd in 1986 tot voor burgers gesloten terrein verklaard nadat de strijd tussen het Junglecommando en het Nationaal leger was begonnen.

Door openstelling van de weg, die deel uitmaakt van de zogenoemde oost-westverbinding, kunnen de bewoners van Albina en omgeving weer naar hun oorspronkelijke woonplaats terug. Een deel van hen bevindt zich in vluchtelingenkampen in Frans Guyana en een ander deel vertoeft als evacues in Paramaribo. Het comite "Terug naar Albina" vroeg de autoriteiten in Paramaribo enkele weken geleden het dorp weer op te bouwen. Bouterse beloofde de bewoners van Albina toen dat zij de Kerstdagen op hun geboortegrond zouden kunnen doorbrengen.

Albina is in de strijd tussen het Junglecommando en het nationaal leger praktisch helemaal verwoest. Het is niet bekend hoeveel geld de regering voor de wederopbouw heeft uitgetrokken.

Havel stemt



■ *PRAAG - Vaclav Havel moest zich bij de gemeenteraads-verkiezingen in Praag identificeren. Hij mag dan wel president zijn maar ook voor hem geldt de wet. Het identiteitsbewijs leverde het bewijs dat het inderdaad ging om Vaclav Havel.*

(AFP-satellietfoto)

Indianen met vredespijp naar Baghdad

CLEVELAND/TORONTO - Zes Amerikaanse Sioux-indianen, onder wie twee medicijnmannen, vliegen binnenkort naar Irak om in de woestijn in de omgeving van de hoofdstad Baghdad een vredespijp te roken.

Volgens een van de indianen ontstond het idee van de reis na visioenen van de medicijnmannen over de vernietiging van de wereld. Daarin kwamen chemische en biologische wapens voor, waarvan de Verenigde Staten het bestaan niet kenden. De zes zijn van plan in Irak oude indiaanse rituelen uit te voeren, waarvan het roken van de vredespijp een onderdeel is. Met deze actie hopen de indianen een mogelijke oorlog in het Golfgebied te voorkomen. Volgens een woordvoerder van de indianen hebben de zes ook een ontmoeting met de Iraakse autoriteiten.

Ortega: demobiliseren duurder dan je denkt



■ *MANAGUA - De Spaanse minister van Defensie Narcisso Serra (rechts) bracht een officieel bezoek aan Nicaragua. Onder meer voerde hij in aanwezigheid van de Spaanse ambassadeur in Managua, Miguel Mazarambroz (midden), besprekingen met de commandant van de Nicaraguaanse strijdkrachten, generaal Humberto Ortega. Deze legde uit dat het demobiliseren van een deel van het leger een veel duurdere aangelegenheid is dan hij had verwacht.*

(AFP-satellietfoto)

Iraakse diplomaat dood aangetroffen

RABAT - Een Iraakse diplomaat die het bevel om na de Iraakse invasie van Kuwayt huiswaarts te keren had geweigerd, is vrijdag dood gevonden in een Marokkaanse badplaats. Hij werd met steekwonden aangetroffen in zijn auto vlakbij het Mehdia-strand, veertig kilometer ten noorden van zijn standplaats Rabat, zo is zaterdag uit officiele bron vernomen. De diplomaat, Moayad Arab Nouri, werkte al vijf jaar in Rabat.

In Ivoorkust:

Regeringspartij wint stembus

ABIJAN - De Democratische partij van Ivoorkust (PCDI) die aan de regering is, heeft bij de zondag gehouden parlementsverkiezingen de absolute meerderheid behaald. Zo heeft de Ivoriaanse radio maandag gemeld. De PCDI kan rekenen op minstens 102 van de 175 zetels. Van de oppositie behaalden Laurent Gbagbo van het Ivoriaanse Volksfront en Francis Wodie van de Arbeiderspartij een zetel. De opkomst was laag en lag volgens voorlopige cijfers rond onder de vijftig procent.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Overwegend half bewolkt, mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien en een kleine kans op onweer. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen tien en 22 knopen).

WEEROVERZICHT:
De Benedenwindse eilanden staan onder invloed van de intertropische convergentie-zône waardoor in komende 24 uur af en toe vrij veel bewolking en enkele buien tot ontwikkeling kunnen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	30	24	2.1
Bonaire	onbewolkt	33	24	1656
Curaçao	half bewolkt	31	24	8.0
St Eustatius	half bewolkt	31	25	2.0
St Maarten	licht bewolkt	31	28	0.5
Amsterdam	motregen	5	1	2.2
Boston	half bewolkt	18	5	0.0
Chicago	zwaar bewolkt	10	4	0.0
Detroit	onbewolkt	10	-.-	0.0
Kingston	licht bewolkt	31	24	0.0
New York	zwaar bewolkt	18	3	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	31	23	2.0
Philadelphia	zwaar bewolkt	18	6	0.0
Port of Spain	zwaar bewolkt	28	22	5.4
San Juan	half bewolkt	31	24	5.1

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 26 NOVEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.515	1.535	1.555
PND STERLING	3.43	3.485	3.545
NED GLD	105.27	105.99	106.79
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	140.35	141.07	141.87
FR FRANCS	34.14	35.24	35.94
DUITSE MARK	118.87	119.59	120.39
IT LIRE	1.27	1.57	1.63
JAPANSE YEN	137.54	138.41	139.21
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 26 NOVEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.77
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.62

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.